







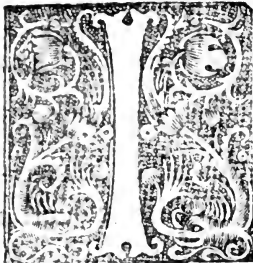
ORVS A.

POLLO DE ÆGYPTE
de la signification des notes Hiero-
glyphiques des Aegyptiens, cest a
dire des figures par les quelles ilz es-
cripuoient leurs mysteres secretz, &
les choses saintes & diuines.

*Nouvellement traduit de grec en fran-
coys & imprime avec les figures a chas-
cun chapitre.*

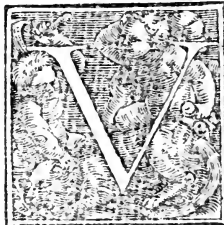
Avec Priuilege.

On les uend a Paris a la rue saint Iacques a l'en-
seigne des deux Coches par Iacques
Keruer.



Lest permis a Iaques Ker
uer Libraire iure en l'uni
uersite de Paris faire im
primer & uendre ce pre
sent liure & deffenses a
tous aultres libraires &
imprimeurs de nō impri
mer ou faire imprimer le
dict liure sur telle ou aul
tre quelconque copie iusques a six ans finis & acō
plis a cōpter du iour & datte de ceste presente im
pression sur peine de confiscation desdictz liures &
damende arbitraire faict le quinsiesme iour Docto
bre mil cinq cens quarante & trois.

I. Morin.



Vous auez lecteurs Orus Apol
lo Niliacque ou Egyptiē des
hieroglyphes figures saintes
par lesquelles les egyptiens
escripuoient les choses diuines
parlant maintenāt nostre lan
gue & nō sans cause le uous
presente mais affin que lon
connoisse que les choses saintes & diuines nont
iamais este communes ny publiques mais seullemēt
fices & commises a certains personnages saiges &
discretz aussy ueoit lon communement & tousiours
aduiēt que les choses trop cognues & trop manife=
stes perdent leur reuerence & auctorite & a la fin
tūbent en despris & desestime . Si ie congnoys que
ce myen labeur uous soit agreable uous auez bien
tost le grec & le latin de ceste oeuvre & autres
choses ou uous prendres plaisir.



*Comment & par quelles figures ilz signi-
fioient laage & les ans du temps.*

Pour denoter & signifier laage & le cours du temps ilz figuroient le soleil & la lune pource quilz sont la reigle de compter & discerner le tēps Aultrement ilz paignoient vng serpēt appelle Basilisque couurāt sa cueue du reste de sō cors lesquelz ilz paignoiēt dor & le mestoient a lētour de leurs dieux & la cause pour quoy il signifie le temps est pource que des troys especes de serpens cestuy est immortel & de son seul air & halaine estaict & faict mourir toutes aultres bestes. Et pour autant quil peut tuer les aultres & nō mourir le metēt ilz sur la teste des dieux.



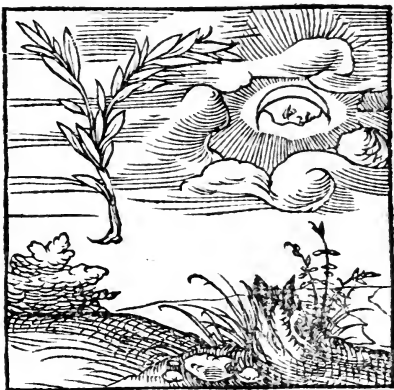
*Comment ilz signifient le
monde.*

Il paignoiēt vng serpent mangeant sa cueue diuersifiée de plusieurs escailles qui representēt les estoilles cest vne beste pesante comme la terre coulant cōme leau & qui chascun an despoil le sa vielesse avec sa peau ainsi que le temps qui chascun an se renouuelle & semble raieunir. Et pourceque luy mesmes se deuore veullent signifier que toutes choses produictes par le monde sont par luy consumees.



Comment ilz significient lan.

Ilz paignoient la deesse Isis & y a vne estoile que les Egyptiens appelloient Isis Et en leur langue Sothis en grec astromyon laquelle semble dominer & auoir seigneurie sur les estoilles & appert aucunesfoys peu luyfant aultres fcoys pl^r clere au leuer dicelle on a acoustume de preuoir & congnoistre les choses a venir de lannee ensuyuant; Parquoy non sans raison ilz nommerent lan Isis Autrement voullans denoter là ilz paignoient vng arbre de palme pource q^e cōtre la nature des aultres arbres a chascūe lune nouuelle il produiēt vng rameau tellemēt q^e en douze lunes q^e font là il a p^rduiēt douze rameaulx.



*Comment ilz signifioient
les mois.*

Pour denoter les mois ilz paignoient vng rameau pour la cause deffudite de la palme, ou la lune reuersee pource qlz dient que incontinet apres le renouvellemēt de la lune il sen fault quize parties quelle ne nous appere formee ayant les cornes contremont. Quant elle est en conioinction lors que nous difons quil nest point de lune a son trentiesme iour elle a les cornes tournees contre bas.



*Comment ilz signifioient lan
ensuyuant.*

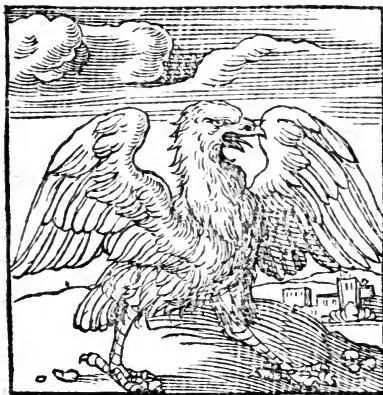
Ilz figuroient la quarte partie dune espace de
champ dict aruum qui contient cent coubdees
car en leur langue ilz appellent lan quart pour-
ce que ainsi quilz dient dun leuer de lestoille
appellee par eulx Sothis a lautre il ya distan-
ce de la quarte partie dung iour, & comme lan
du soleil soit de trois soixâte cinq iours, & vng
quart de iour : au bout de quatre ans se trouue
vng iour superhabondāt car quatre fois la quar-
te partie de iour faict vng iour entier.



*Quelle chose ilz signifioient par
laigle*

Quant ilz vouloient denoter dieu ou haulteur, ou depression & bassesse, ou excellēce, ou sang, ou victoire, ou Mars & ven⁹. Ilz paignoient vng aigle signifiant Dieu pource que cest vng oyseau qui fort multiplie & vit longuemēt aussi il semble y auoir quelque effigie & similitude du soleil pource q̄ seul entre tous les autres oyseaulx laigle tiēt les yeulx fermes & ouuers cōtre les rais du soleil & a ceste cause les medecīs aux remedes des yeulx vsent de lherbe de laigle quilz appellent hieracea. Aucunesfoys ilz paignoient le soleil en forme dun aigle cōme cel -

luy par q no⁹ voyōs elle denote haulteur pour
 ce q quāt elle veult mōter en hault elle ne prêt
 point son chemin de coste & a trauers cōme les
 aultres mais volle droiēt contremont . Basseſſe
 pource quelle font & descend de meſmes tout
 droiēt ſans tournoyer comme font tous aultres
 oyſeaulx Excellence pource que en beaulte &
 nobleſſe elle excede tous les aultres. Sang pour
 ce quelle ne boit iamais eau mais ſang Vi-
 toire pource quelle vainēt & ſurmonte tous
 oyſeaulx & que ſe trouuant au combat ſi elle ſe
 ſent & trouue foible elle ſe renuerſe & meēt les
 piedz cōtremont & deuers le ciel & ſe deffend
 de ſon ennemy lequel voyāt quil ne peut faire
 le ſemblable ſe donne a fouyr.



Comment ilz denotoient lame.

Ilz mettoiēt vne aigle pour l'interpretation de son nom car les Egyptiēs appellent laigle Ba ieth lequel diuise en deux signifie lame & le cueur Bai lame & eth le cueur les Egyptiens dient que le cueur est ce qui enuyronne etenue louppe lame parquoy ce mot signifie ame cordiale ou courageuse ausli que laigle en ce quelle ne boit que sang est de la nature de lame qui en est nourrye.



*Comment ilz signifioient
Mars & Venus.*

Ilz paignoiēt deux aigles lune masle cōparee a Mars lautre femelle cōparee a Venus pource que les aultres bestes ne veullent obeir a toutes les volūtes du masle mais laigle est aucōtraire car toutes les foys quelle oyt le masle elle vient a luy iusques a trente foys le iour & dauantage parquoy toute femme obeyssant a son mary estoit par les egyptiēs appelee Ven^o & pour autant auoient ilz dedie laigle au soleil pource quelle se ioinct trente foys le iour au masle. Autrement ilz denottent Mars & Venus par deux corneilles masle & femelle pource quelles

APOLLO.

ne ponnent que deux oeufz ala foys adonc y a
masle & femelle & fil aduient qui est peu sou-
uent que ce soient deux masles ou deux femel-
les ne parient iamais entre les aultres corneilles
maiz viuēt separees iusques a la mort & demeu-
rent seules dont ceulx qui récontroiēt vne seul
le corneille le tenoit pour presage & signe de
vesuaige & ēcores iusqs auiourdhuy les grecz
pour la merueilleuse concorde qui est entre les
corneilles en leurs festes nuptiales en font men-
tion des corneilles.



Comment il denotent les nopces.

Quant ilz voulloiēt signifier des nopces ilz
paignoient deux corneilles pour la cause qui
dessus est dict.



Comment ilz signi fioient ung enfant seul & unique.

Voulans signifier lenfant vnicque ou generatiō ou le pere ou le monde ou lhōme ilz paignoiēt vng scarbot qui est vne petite beste suyuant les fiēs des cheuaulx & le roullāt par petites boules. Premieremēt il signifie le filz vnicque pour ce que ceste beste est, engendre de soy mesmes sans femelle ainsi quil sensuyt. Quant le masse veult procreer ses petis il cherche la fiēte dung beuf & en faiēt vne petite pellote ronde laquelle il roulle auec le doz dorient en occident & a tousiours le deuant tourne deuers orient iusques a ce q̄lle soit rōde a la forme du ciel car le soleil est porte dorient en occident & retourne en oriēt mais par son propre mouuent cōtraire

APOLLO.

mēt a l'autre il est porte d'occident en orient. A pres le scarbot enterre ladicte pellote & la laisse vingthuit iours entiers pource que en autant despace la lune passe par tous les douze signes & donne perfection aux bestes le vingtneufiesme iour il tire sa pellote & la iecte dedens leau pour autant quil pense que ce iour se face la cō iunctiō de la lune au soleil & la generation des choses du monde apres il louure dedans leau & dicelle sortent les petitz scarbotz Il signifie generatiō pour la mesmes raiō Et le pere pource ql est procee du seul pere sans mere Le monde pource ql a cōformite de pcreatiō & generatiō avec le mōde, Lhōme pource q en ceste espeece ne se trouue point de femelle. Et y a troys manieres ou especes de scarbotz la premiere quilz appellent feli forme ou forme de chat & luyfāt laquelle pour la similitude ilz dedient au soleil car on dict q vng chat masle diuersifie les prunelles de ses yeulx selō les cours du soleil le matin au leuer du soleil elles sont languettes enuy rō midy toutes rōdes vers le soir obscures Et en la ville du soleil la figure dicellay soleil y est formee en figure dū chat, le scarbot a trēte doigtz pour les trente iours du mois esquelz le soleil fait son cours par vng signe la seconde espeece a deux cornes & forme de taureau & est dedie a la lune par quoy les Egyptiēs estimēt le Taureau celeste estre l'ascendāt de la lune la troysiesme espeece nā q vne seule corne de sa ppre & cōmune forme dedie a Marcure aīsi q la Cicogne.

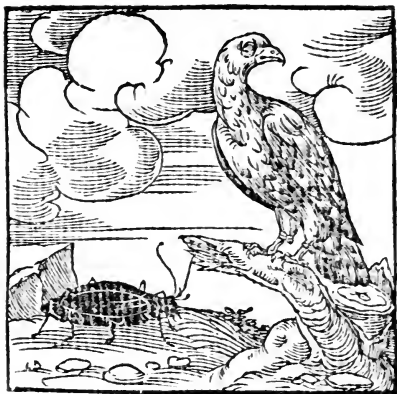


*Quelle chose ilz signifioient par
le uoltour.*

Quant ilz vouloient denoter vne mere ou la veue ou le bout ou la borne & limite ou la pre-
science ou lan ou vrania cest adire la deesse ce-
leste ou misericorde ou la deesse Palas ou la de-
esse Iuno ou deux drachmes ilz paignoient vng
uoltour la mere pource q̄ en ceste espeece doy-
seaulx ne si trouue poit de masle & sont engē-
dres en ceste maniere. Quant le uoltour veult
concepuoir il tourne le derriere vers la bise &
demoure ainsi par cinq iours durant lesquelz il
ne boit ne mange en telle forme semplit & cō-
coipt il y a dautres genres de uoltours qui ne

concoipuent point au vêt mais leurs oeufz sont
 inutiles a geniture seullement sont bons a men
 ger La veue pource quil a la veue pl⁹ aigue que
 nulz aultres oyseaulx car au matin sur le soleil
 leuant il regarde deuers occident & sur le soleil
 couchant deuers orient par ainsi apperçoit il de
 tresloïg sa proye Le limite pource quil assigne
 & limite le lieu aux batailles & y appert & pre
 uient sept iours au parauāt Prescience pour la
 mesme raison. Et pource quil tourne sa veue de
 uers lendroiēt & la partie qui doit auoir du pi
 re & estre defaïcte comme sil faisoit prouision
 & assignant pour le temps aduenir son past &
 nourriture. Parquoy les anciens roys souloient
 enuoyer gens expres pour veoir & cōsiderer de
 quel coste les voutours auoient les testes tour
 nees lan pource que cest oyseau diuise les troys
 cens soixante & cinq iours desquelz lan est par
 faïct & acomply ainsi quil sensuyt il demeure
 cent & vingt iours sur la terre sans s'esleuer gar
 dant ses petitz & les nourrissant deux cens &
 cinquante iours il entend a soy mesmes sans pō
 dre ne nourrir seullemēt sapprestāt a cōcepuoir
 les cinq autres iours qui restent il consume en
 concepuant misericorde paraduenture par
 son contraire pource que cest oyseau na pi
 tie de nulle autre beste ou pource que durant
 les cent & vingt iours quil nourrit ses petitz il
 ne volle point & sil aduient que nourriture luy

deffaille pour leur donner il se entame la cuisse & leur en donne le sang Pallas & Iuno pource que les Egyptiens estiment que la haulte partie du ciel est attribuee a Pallas & le deffoubz a Iuno par quoy il treuuent chose mal propice & conuenable dappeller le ciel par vng nom masculin entendu que la generation du soleil de la lune & des autres estoilles se parfaict par operation femeline. Et lespece des Vaultours est seulement de femelles pour laquelle cause il font le dict Vaultour roy sur tous les autres oyseaulx de se sexe. Par lequel ilz signifient pour le faire brief toutes les aultres deesses Par luy aussi ilz denotent la mere car estre mere appartient au femenin pareillement deux dragmes pource que les Egyptiens notent deux dragmes par vnite & vnite est le commencement de tout nombre doncques non sans cause par le Vaultours ilz signifioēt deux dragmes attendu que mere & commencement sont quasi cōme vne vnite.



*Comment ilz paignoiēt
Vulcanus.*

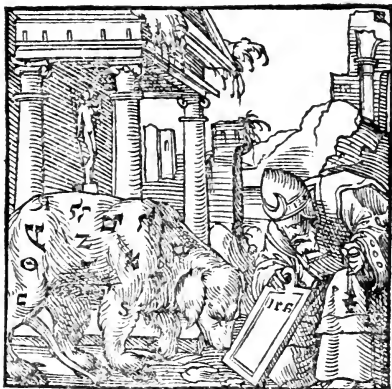
Pour dōner a entēdre Vulcanus ilz paignoiēt
vng escarbot. Et vng vultour pour Minerue
par lesquelz seulz ilz pēsent le mōde estre main
tenu sans q̄l soit besoing y auoir des masles par
le vultour signifiant Mynerue a cause que ces
deux dieux seulz entre tous les aultres sōt chas
cun en son endroiēt masle & femelle.

b ij



*Quelle chose ilz signifioient
par lestoille.*

Par lestoille ilz signifioiēt dieu ou la destinee ou le cīquiesme nōbre Dieu pource que la diuine prouidēce donne & decerne la victoire par laquelle le mouuement des estoilles & de l'uniuersel monde est parfaict car sans dieu ny a chose qui puisse consister ny demourer en estre la destinee pource quelle est causee & depend du mouuemēt & dispensation des estoilles Le nombre de cinq pource que combien que au ciel soient plusieurs estoilles en cinq tant seullemēt de celles cōsiste les dispensations de tout le mōde.



*Ce quilz signifioient par le Cinocephale
ou teste de chien.*

Quāt ilzveullēt signifier la lune ou la rotūdite
& reuolution de la terre les letres ou les p̄b̄stres
ou Ire ou le nager ilz paignoiēt le Cinocephale
la lune pource souffre diuerſes affectiōs ſelon
le cours de la lune. Car quant elle eſt en coniun
ctiō avec le ſoleil le maſle Cinocephale neueoit
ne m̄age mais a les yeulx tourneſ iectez en ter
re comme ſil lamentaſt le rauilleſment de la lune
la fumelle oultre quelle ne ueoit & ſouffre tout
ainſi que le maſle elle rend le ſang par la nature
Parquoy es lieux ſainctz & on eſt ladministra
tion des choſes diuines on les nourrit a ce

iourdhuy des cinocephales a celle fin que par eulx soit entendue la coniunction de la lune & du soleil La rotundite de la terre pource quilz diēt q̄ au mōde y a septāte & deux climat̄z ou cōtreēs & cōe soiēt curiosēmēt nourriz & traitēz es tēples ilz ne meurēt poīt tout avng iour & a vne foys cōe les aultres animaulx mais chascū iour meurt vne partie deulx & est ensepuellie p̄ les presbtres le demourāt du corps demourāt en son étier estat & nature & ainsi ēsuyuāt cōtinuēt a mourir par parties iusq̄s au septante deuxiesme iour q̄ tout est mort Les letres pource q̄ les cinocephales naissent avec certaines figures parquoy quant premierement le cinocephale est amene dedens le tēple le prestre luy met au deuāt vng tableau ou papier vne plume & lencie pour experimēter sil est de lespece & race diceulx qui aymēt les letres & sil les scaiēt car Mercure a prins les letres a ceste manieres de bestes il denote aussi le presbtre pource q̄ de sa nature le cinocephale ne mēge point de poysson touteffoys nest point inutile ne fēzard cōme sont les presbtres estrāgiers oultre il naist circūciz & les presbtres font & prouuēt la circūcisiō ire pourceq̄ ceste beste est ireuse & cholere plus q̄ toutes les aultres Le nager pource q̄ les aultres animaulx hantēt & frequentans fouuēt les eaulx accueillent de lordure mais le cinocephale pour nager ql face nē est iamais fouille ny plus ort.



*Comment ilz signifioent
la nouuelle lune*

Silz voullotent signifier la lune nouuelle ilz
paignoient de rechief le cinocephale estant en
ceste maniere ayant les piedz de deuant leuz
vers le ciel & en sa teste le signe royal car ilz di
foiēt q̄ le cinocephale se metten ceste sorte quāt
la nouuelle lune apparoist comme sil rend gra
ces a dieu de ce que la lune se parce du soleil ait
reprins sa clarte sans empescher celle du soleil.



*Comment ilz signifioient .es deux tēps
equinoctiaulx cest adire quāt les iours
& les moys sont egaulx.*

Quāt ilz voullioient denoter les temps equi
noctiaulx qui aduiennent deux foys lan ilz pai
gnoient le Cinocephale assiz pource que celle
beste esdictz temps equinoctiaulx pisse douze
foys le iour & autant la nuit a chascune heure
Paquoy non sans raison les Egyptiens formerēt
celle figure en leurs horloges deau & faisoient
que leau touboit par le membre dicelle a cause
que comme dict est par son pisser douze
foys le iour il sēble denoter & mesurer les heu
res & affin que leau nen yssiist plus habondam
ment quil nestoit besoing ou quelle ne feust

retenue & ne peust couler par quoy les heures neussent peu auoir leur espace necessaire ilz prenoiēt le bout de sa queue & le peloiēt puis faisoïēt vng tuyau de fer de semblable grosseur & ont este meuz de ce faire par bonne raison ainsī que les aultres choses & aussi pource q̄ le cinocephale seul être les aultres bestes es iours equinoctiaux abaye douze foys le iour.



Comment ilz signifioient le courage.

Voullans signifier le courage paignēt le lyon ceste beste a la teste grande et les prunelles des yeulx ardans le museau rond & les poilz en fa-
cō de raiz a la sēblāce du soleil parquoy soubz le throsne dudiēt soleil ilz paignoient le lyō de-

monstrans par ce sa forme estre faicte en la figure de dieu cest a dire du soleil lequel est appelle par les grecz oros car il a domination sur les heures.



*Comment ilz denotoient
force*

Pour signifier force ilz paignoient le deuant dun lyon pource quil a les membres de deuant plus fors que les aultres.



*Comment ilz signifioient lhōme
ueillant.*

Quant ilz vouloient demonſtrer vng hom-
meueillant ou de bon guet ilz paignioēt la teſte
du lyon pource que le lyon quant il veille a les
yeulx cloz quant ilz dort il les a ouuers qui eſt
ſigne de vigilance par quoy non ſans cauſe ilz
meſtoient les lyons comme gardes es temples
& cloiſtres des dieux.



*Comment ilz signifioient l'homme
paoureux.*

Signifians l'homme craintif paoureux ilz v-
foient de celle mesme figure pource que estât
le lyon le plus fort de toutes les aultres bestes
ilz espouente toutes celles qui le rencontrent.

APOLLO.

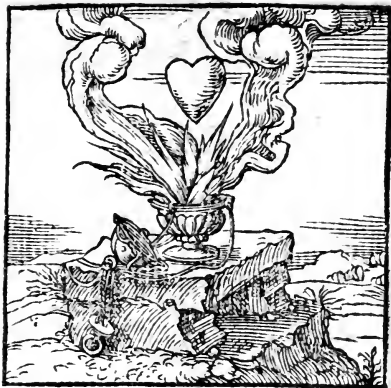


Comment ilz signifio iēt le Nil croissant & sortant hors de ses Riues.

Quant ilz voullōient signifie le Nil deborde lequel est appelle par eulx Num & par les grecz Neon qui signifie naguyeres ou nouuellement ou neuf aucunesfoys ilz paignoiēt vng lyon aucunesfoys troys cruches aucunesfoys Le ciel & la terre produisant habondance deau Le lyon pource que quant le soleil entre au signe de lyon & tant quil y demeure il esment grandes inundations & bien souuent au double de ce q̄l souloit parquoy es tuyaulx & conduictz des fontaines dedies pour les temples on les veoit en forme de lyons & encores auioirdhuy ceulx qui ont charge de seruire diuin font

prieres pour la trop grande inundation & habondance des eaux Les troys ydries ou cruches & le ciel & la terre aussi signifiēt sources deaux & comparent le Nil a vng cueur ayant langue car les Egyptiens estimoient le cueur estre la premiere & principale partie cōme ilz tenoiēt ledicte Riuiere de Nil est chef & le prince De-
 gypte & le font sēblable a la lāgue pource que la langue est tousiours en lieu humide oultre ilz l'appellent mere Les troys cruches mois ne plus pource quilz donnent & enseignent troys raisons du debordement & deriuage du Nil la premiere la terre de Egypte qui delle mesmes produict leau lautre la mer oceane qui reflote en Egypte la tierce les pluyes lesquelles en celle saison sōt grādes es parties de midy & deuers le pays de Ethiopie . Que le pays de Egypte produise eau se peult comprendre par ce q̄ es aultres climatz les inundations se font en hyuer pour les grandes & cōtinuelles pluyes Mais le pays de Egypte situe au millieu de la terre ainsi que la pruneille en loeil en este est humide du Nil.

APOLLO.



*Comment ilz escripuoient
Egypte.*

Pour escrire Egypte ilz meſtoient vng encencier ardent & pardeſſus vng cuer voulans dire que cōme que le cuer dun laloux eſt ars ainſi Egypte pour la challeur qui y regne produiſt & engendre continuellement des beſtes & animaulx.



*Comment ilz signifioient ung homme
qui na gueres uoyage.*

Pour denoter vng homme qui ne va gueres loing ilz paignoient la teste dung asne pour ce quil noit poit les histoires & na cõgnoissance de ceulx qui ont voyage.



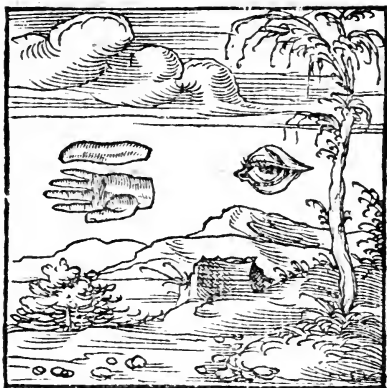
*Comment ilz signifioient protection
ou defenſe ou ung charme defenſif
& preſeruant.*

Quant ilz vouloient ſignifier toute deſenſe
ſeurete & preſeruatiõ ilz paignoiẽt deux teſtes
lune d'homme regardant par dedãs & lautre de
femme regardãt par dehors ilz diẽt que en ceſte
maniere le mauuais eſperit na puiſſance daſſail
lir aucun pource que ſans letres ilz ſe gardent
par deux teſtes.



*Comment ilz denotoient ung homme
imparfaict ou embrion.*

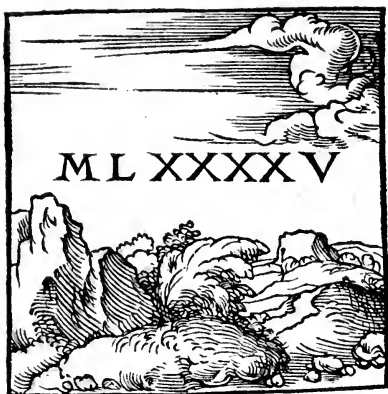
Voulans signifier vng homme imparfaict ilz
paignoient vne Grenoille pource que la Gre-
noille est engendree & produicte en lymō de la
riuere. & veoit on souuent des Grenoilles
imparfaictes lune moictie formee & viue & lau-
tre moytie encores boue & limō aĩsi que leau
luy a failly.



*Comment ilz signifioient Oraison en ha-
rangue ou le parler.*

Quant ilz vouloient denoter oraison ou ha-
rangue ilz paignoient vne langue & vng oeil
sanglant assignans le premier office de parler a
la langue & le second aux yeulx ainsi parfaicte-
ment consiste le parler de lame quant il est con-
forme & accõmode au mouuement dicelle aus-
si est il appelle des Egyptiens lautre parolle.

Aultrement pour signifier oraison ilz mettoient
vne langue & dessoubz vne main attribuans le
premier office de parler a la langue & le second
a la main comme celle qui execute & donne
perfection a ce que la langue veult dire.



*Comment ilz escripuoient le taire
ou silence.*

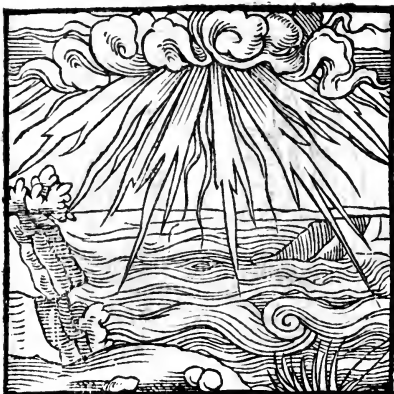
Pour la signification du taire & silence ilz
escripuoient le nombre de M. LXXXV. a-
brege qui est le nombre de troys ans a cōpter
troys cens soixante cinq iours pour chascun an
voulans entendre que de ce temps de troys ans
lenfant ne parle point & combien quil ait la lā
gue si nen a il pas lusaige.



*Comment ilz signifioient une
chose ouuerte & patente.*

Silz voullotent escripre vne chose manifeste
ouuerte & patēte ilz figuroiēt vng lieure pour
ce quil a tousiours les yeulx ouuers.

c iij



*Comment ilz signifioient
la voix loingtaine.*

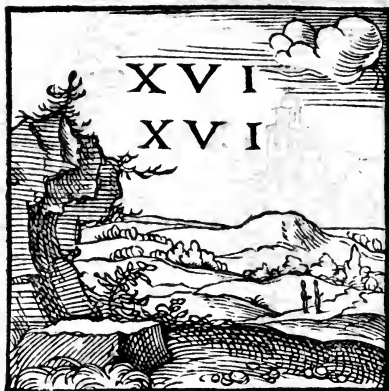
Voullans signifier vne voix eslongnee q̃ les
Egyptiens appellent ohe ilz paignent la voix
de lair qui est le tonnerre pource quil nest cho
se qui si hault sonne ne qui tel bruiet face.



*Comment ilz signifioient
Volupte,*

Pour denoter volupte ou delectation ilz es-
cripuoient le nōbre de xvj abrege pource que
en laage de seize ans les hommes commencent
a estre puissans & ydoines a generation.

c iij



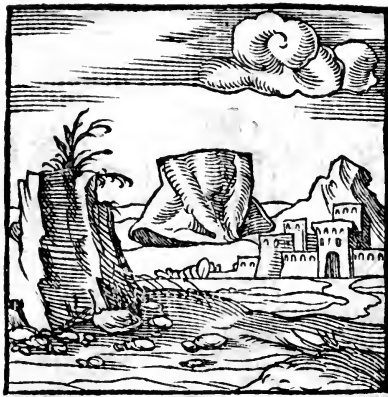
*Comment ilz signifioient
copulation charnelle.*

Quant ilz vouloient escrire l'assemblee de l'homme & de la femme ilz mettoient deux fois le nombre de seize abrege pource que les enfans sont engendrez par delectation & en la copulation charnelle y a double delectation de l'homme & la femme par quoy ilz doubloient ledict nombre de xvj.



*Comment ilz signifioient
lancien lignaige.*

Pour signifier l'ancien lignage ilz paignoient
vne liasse de papiers signifians par ce la pre-
miere nourriture car on ne trouua oncques le
commencement de menger ny de generation.



*Comment ilz escripuoient
le goust.*

Pour signifier le goust ilz paignoient le commencement de la bouche pource que le goust s'estend iusques la ientens le goust parfaict car pour signifier le goust imparfaict ilz paignoiēt la langue entre les dēs pource que par eulx tout le goust est acomply.



*Cōment ilz signifioient lame longuement
demourant en uie.*

Voulant signifier lame demourant longuement en estat ou inundation ilz paignoient vng oyseau appelle phenix, Lame pource que le phenix est de treslongue vie & plus q̃ toutes les aultres bestes qui sont au mōde Inundation pource que le phenix est le signe du soleil qui est la plus grant chose qui soit au mōde il monte deuers tous & tout cherche par quoy il a este appelle Polys cest adire moult ou beaucoup.



*Comment ilz signifioiēt celuy qui
retourne tard de son uoiage.*

Quāt ilz veullent escripre celluy qui retourne tard de son voiage ilz paignent encores le phenix lequel reuiēt en Egypte quāt il a cinq cens ans daage alors quil est prochain de sa fin Et sil aduiēt q̄ auant lediēt temps lediēt phenix soit trouue en Egypte il est traicte auec grans mysteres Tout ce que les Egyptiens ont acoustume de attribuer aux sainctz oyseaulx cest a dire qui ont q̄lq̄ cōformite aux choses diuines ilz latribuēt aussi au phenix leq̄l sur to⁹ aultres oyseaulx se resioyt du soleil mesmemēt en Egypte ou la challeur dicelluy est grāde par laq̄lle le Nil vient a croistre & deriuer eomme nous auons plus amplement cy dessus declaire.



Comment ilz escripuoient
le cueur.

Quant ilz voulloiēt signifier le cueur ilz pai-
gnent la cicogne pource que cest oyseau est de
die a Mercure seigneur du cueur & de la rai-
son Aussi q la cicogne a le cueur pl^o grāt a sa p
portion que le reste du corps & est ledict oy-
seau fort cōgneu & mentione des Egyptiens.



*Comment ilz ilz signifioient
science & doctrine.*

Pour signifier sciēce & doctrine ilz paignoiēt le ciel iectāt la rosee pource q̄ cōe la rosee tum bāt sur toutes plantes amollit & attēdrit celles qui de leur nature sont disposees a estre tēdres & nō point les autres qui par nature sont dures Ainsi la science se presente a tous hommes les ingenieulx & qui ont la nature bonne la comprennent & retiennent ce que ne peuuent faire les gros entendemens & rudes esperitz.



*Comment ilz signifioient les
letres Egyptiaques.*

Pour demonstrier les letres Egyptiaques ilz
paignoient lescripuaim des sainctes letres ou
vng point & ligne ou note quilz prennēt pour
la fin ou extremite ou vng crible ou vng ionc
pource que toutes les escriptures des egyptiēs
sont parfaites par ces choses car ilz escripuent
des Ioncs & nō dautre chose il paignoiēt le cri-
ble pource que cest le premier instrumēt a fai-
re le pain & est fait de ionc voullans demon-
strier par ce que celluy qui a de quoy viure ap-
prendra les letres qui en a faulte entend a aul-
tre art & mestier par quoy ilz appellent la

science Sbo qui se peult traduyre plain de viã-
de ou nourriture ilz paignēt Le presbtre ou le
scripuain des choses sainctes pource quil don-
noit iugemēt sur la mort & sur la vie les presb-
tres auoiēt vng liure quilz appelloiēt la saincte
Ambris par lequel il iugeoient se le malade
gueriroit ou nō ce quilz designoient par la ma-
niere du coucher de celuy qui estoit malade.

Quant ilz paignoient la fin ilz entendoiēt que
celluy qui auoit aprins les letres estoit paruenue
en repos & au paisible estat de sa vie deliure de
toutes les calamitez & erreurs de la vie humai-
ne .



*Coment ilz signifioient le saint escriptuain
ou celluy qui escriptuoit les choses saintes.*

Quant ilz voullotent signifier le saint escriptuain ou vng prophete ou celluy qui enterre les trespassez ou la Rate ou le sentement ou le Ris ou lesternuer ou le prince ou le Iuge ilz paignoiēt vng chien, le saint escriptuain pource que celluy qui veult estre parfaict escriptuain doibt penser cōtinuellemēt a abayer avng chascun estre estrange & Rustiq̃ & ne faire plaisir a personne aīsi les chiēs Le prophete pource q̃ le chien semble sēsmerueiller plus que toutes les aultres bestes & dun regard ferme & droit regarde les statues & Images des dieux comme faict le prophete. Celluy qui ensepuelit pource quil vçoit les statues des dieux nues cōme elles

sont faictes & tailles lors q^l les colloq^t en leurs repositoires La Rate pource q^l le chien a la rate fort legiere encores quil meure ou tumble en rage par quoy ceulx qui p^{re}s^{ent} les chiens q^l sont pres de mourir le plus souu^et vi^en^et a estre malades de la rate mesm^et silz s^et^et la leine de la beste Pareillem^et signifie le sentir le rire & lesternuer pource q^l ceulx qui sont trauaille^e du mal de la rate ne peuuent sentir rire ny esternuer.



Coment ilz signifioient l'homme constitue
en estat de gouuerneur ou de Iuge.

Les Egyptiens descripu^{er} le gouuerneur ou Iuge paignoi^et de rechef le chien & aupres de sa figure nue le manteau Royal Car ainsi que le

APOLLO.

chien regarde ententiuelement les statues & images des dieux comme nous auons dict ainsi les gouuerneurs & Iuges du temps iadis soloient veoir le Roy nud par quoy ilz se attribuent le manteau Royal.



*Cōment ilz designoient celluy qui porte
le saint Manteau ou la sacree chappe.*

Quant ilz vouloient signifier celluy qui porte le saint mâteau ou la chappe ilz puignoiet vng gardiẽ de maison pource que celluy qui porte ledict manteau est songneux de le garder ainsi que le gardien la maison.



*Cōment ilz demonstroient celluy qui cō-
pte les heures & y prend garde que les
grecz appellent horoscope.*

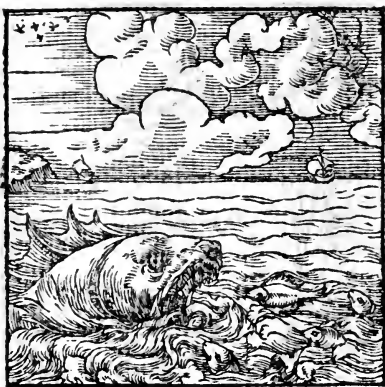
Pour signifier vng horoscope cest a dire qui
note & prent garde aux heures pour entendre
lestat des choses ilz paignoient vng hōme men-
geant les heures non pas que vng homme les
puisse menger qui est impossible mais pource
que les hommes apprestent leurs viandes & ce
quilz doibuent menger a certaines heures.



Cōment ilz enseignoient
ignorance.

Voullans escripre ignorance ilz paignoient
leau & le feu pource que par ces deux elemens
toutes choses sont purifiees.

d iij



*Comment ilz signifioient ung homme
meschant ou hayne.*

Quant ilz voullotent demonstrier & escrip-
re vng homme mauuais & inique ou hayne &
malueillāce ilz paignoiēt vng poysson pource
q̄ lusaige & le mēger du poyssō est prohibe &
interdiēt en choses diuines & aussi q̄ le poyssō
destruiēt tout ce q̄l recōtre & se mēge lū lautre.



*Comment ilz signifioient
la bouche.*

Pour signifier la bouche ilz paignoiēt vng serpent pource que le serpent na force que en la bouche.

d iiii



*Cemment ilz signifioient ung homme fort
uaillant & tempere.*

Pour denoter vng homme viril & atrẽpe ilz
paignoiẽt vng taureau de forte nature pource
que le toreau est de telle challeur que sans se
mouuoir il faillit la vache & engendre & sil la
faillit autrement que naturellement il la blesse
il est aussi atrempe pource que quant la vache
est preigne il ne faiet compte de y retourner.



*Comment ilz signifioient
louyr.*

Quant ilz veulloient denoter louyr ilz pai-
gnoiēt loreille dun Toreau Pource que quāt la
vache demande le toreau qui ne luy dure que
troys heures elle brait & appelle le Toreau &
fil ne vient promptement & sur lheure sa chal-
leur passe iusques a vng aultre temps mais cela
naduient point souuent A cause que le Toreau
combien quil soit loing lentend & accourt incō-
tinent & est seul entre toutes les aultres bestes
de ceste nature.



*Comment ilz signifioient le membre de
l'homme qui engendre souvent.*

Quāt ilz voullōiēt escripre le mēbre de l'hō-
me q engēdre souvent ilz paignoiēt vng bouc
& nō vng toreau car le toreau nest puissant dē-
gēdrer iusq̄s a ce quil ait vng an acōply Mais le
bouc le septiesme iour apres quil est ne assault
la cheure & a semence ce que ne faict nulle aul-
tre beste.

APOLLO.



*Comment ilz signifioient le peche
ou impurite.*

Pour signifier le peche ilz paignoiēt vne be-
ste nommee Orige pource que quant la lune
appt si ceste beste la regarde elle iecte vng hur-
lement sans la louer ny benistre & le signe de
ce est que lors avec le pied de deuāt elle remue
la terre & y cache ses yeulx cōme si elle auoit
deplaisir de voier la lune ce mesmes elle faict au
leuer du soleil Parquoy les āciēs roys quāt leurs
horloges leur ānōcoient le leuer du soleil mon-
toiēt sur ceste beste par le millieu dicelle cōle
lōg & dune reigle cōgnoissoiēt le vray poīt de
la lūe & du soleil & les p̄stres de toutes oyscaulx

ne mengent que de cestuy pource quil semble auoir quelq inimitie enuers ladiſte deesse & sil trouue en lieu solitaire qlq fontaine aps ql en aura beu il la troublera avec ses leures ou mouuera le lymō ou iectera de la terre dedēs avec les piedz pour gaster leau & la rendre inutile a boire aux aultres bestes de si mauuaise & maligne nature est Lorige ainsi q lon dit ces choses faiſt elle indeuemēt cōtre raison veu q la lune engēdre & augmēte tout ce qui est vtile en ce monde.



Cōment ilz signifioient la fin ou dissolution des choses.

Pour demonstrier la fin & cōsumptiō des choses ilz paignoiet vng Rat ou vne souris pource

A P O L L O.

que ceste beste gaste & corróp tout ce que elle goust & mange & le rend inutile semblablement ilz vsent de ce signe pour signifier vng luyement pource que si la souris se trouue entre plusieurs pains de diuerses sortes elle sadresse au meilleur dont il semble que la souris soit le luyge bolengiers qui est le meilleur dentre eulx.



*Cōment ilz denotioent ung homme exhon-
te & sans uergongne.*

Quant ilz voulloiēt signifier vne chose sans hō-
te ilz paignoient la mouche pource que cōbien
quelle soit souuent chassée dun lieu neant-
moins elle y retourne tousiours.



*Comment ilz escripuoient Notice ou
congnoissance.*

Voullans escripre notice ou cōgnoissance ilz
paignoient vne formiz pource q̃lle se scait seu-
rement cacher & oultre la coustume des aul-
tres bestes faiet prouision de viures pour lhuy
& noublie poit son domicile mais y retourne
sans foruoyer.



Comment ilz signifioient
le filz.

Voullaus escripre le filz ou lenfant paignoiēt
vne beste appellee chenalope pource quelle ay-
me fort ses petitz car sil aduient q̃lle soit chal-
see & suyue avec ses petitz le pere ou la mere
se laisse prendre par cela ses petitz peuent es-
chapper & estre sauuez. Pour ceste cause il a tē-
ble aux Egyptiens de prendre ceste beste pour
celle signification.



*Cōment ilz signifioient ung homme impru-
dement & qui na le sens bon.*

Pour designer vng homme peu saige & qui a faulte de sens ilz paignent le pelican pource que combien quil puisse faire ses oeufz en lieu hault ainsi que les aultres oyseaulx touteffoys le faist aucontraire car il caue la terre & pond en vne petite fosse ce que cōgnoissans les oy-
selleurs assemblent autour de son nid de la fiète de beuf seiche puis y mettēt & allument le feu le pellican voyant la fumee descend & cui-
dāt estaïdre le feu avec ses elles le alume du vêt & brusle ses plumes ainsi est il prins desdictz oyseleurs A ceste cause il nest pas permiz aux prestres menger de cest oyseau pource que aïsi simplement il se met en peril pour ses petitz

Toutteffoys plusieurs Egyptiens en mēgent di
sans quelle ne le faict point de ruse & de sens
comme la chenalope mais par amour & solici-
tude quelle a enuers sesdictz petitz.



*Comment ilz escripuoient recongnoissan-
ce & l'homme qui nest point ingrat.*

Pour signifier gratitude ou recōgnoissance
ilz paignoient loyseau appelle Cucuphe pour-
ce que seul entre les bestes il rend les plaisir &
le semblable de ce quil a receu a ses pere & me-
re car quāt ilz deuient vieulx il leur faict vng
nid au mesmes lieu ou ilz lont nourry & leur
arrache les plumes & les nourrit iusqs a ce quel
les leur soient reuenues & qlz puissent volier &
chercher a manger par quoy on a acoustume de
païdre vng Cucuphe sur les sceptres des roys.



*Comment ilz signifioient ung homme
Iniuste & ingrat.*

Quant ilz veullent signifier vng hōme iniuste & ingrat ilz paignoiēt deux vngles dun hippotame cest adire cheual de riuere telz quilz sont au Nil & sont lesdictz vngles tournees regardans cōtre bas pource q̄ quāt lippopotame est creu il seffaye avec son pere pour sauoir lequel est le plus fort Si son pere succūbe & soit foible il luy dōne lieu & le laisse puisva habiter avec sa mere Mais si le pere resiste & le cuyde empescher il le tue pource q̄l est deuenue le plus fort dōcques les Egyptiēs paignēt deux vngles du cheual de riuere courbes & regardās en bas acelle fin q̄ quāt les hōmes voyēt & cōgnoissēt pour quelle raison ilz y sont mis ilz soiēt pl⁹ en clins de rēdre & recompenser les biēssaiētz quil ont receuz de leurs peres.



*Cōment ilz signifioiēt en autre maniere ung
ingrat enuers ceulx qui luy ont faiēt bien.*

Quāt ilz vouloient escrire vng ingrat & rebel
le enuers ceulx esq̄lz il est tenu & qui luy ont
biēfaiēt ilz paignoient vne colūbe pource que le
masle des colūbes quant il se trouue fort chasse
son pere se couple & habite avec sa mere il sem
ble aussi q̄ cest oyseau soit pur & net pource q̄
au tēps de peste q̄ toute la regiō est infectee de
ceste cōtagiō tāt ceulx qui ont vie q̄ les lieux &
choses insensibles ceulx qui vsent en leur men
ger des colūbes sōt expētz de ce dāger A ceste
cause en tēps suspect & pestillēcieux on ne sert
les Roys dautre viādes q̄ de colūbes & pareille
ment aux ministres des dieux qui leur seruēt en
purite aussi on dit q̄ ceste beste na poit de fiel.



Comment ilz ilz signifioient chose impossible a faire.

Pour escrire vne chose impossible a faire ilz paignoient les piedz dun hōme cheminans sur leau & en aultre maniere le declairans ilz paigneoiet vng hōme chemināt sans teste qui sont deux choses impossibles par quoy nō sans cause elles sont applicquees pour la signification dessudiēte.



Comment ilz signifioient ung
mauuais Roy.

Pour demonst rer vng Roy tresmauuaiz ilz
paignoiēt vng serpent en rōd a la figure du mō
de ayant sa cueue d: dēs sa gorge & escripuoiēt
le nom du Roy au millieu de ses p'iz & circum
uolution voullans parce entēdre que le Roy est
le recteur & gouuerneur du monde le serpent
est par les Egyp iens appelle Mesi.



*Cōment ilz signifioient ung Roy faisant
bonne garde.*

Autrement pour signifier le Roy faisant bō-
ne garde ilz paignoient vng serpent veillant &
pour leur nō du Roy ilz paignoient vng gardiē
car il est gardien du monde parquoy il est ne-
cessaire quil soit vigilant.



*Cōment ilz escripuoient le Roy recteur
& gouuerneur du monde.*

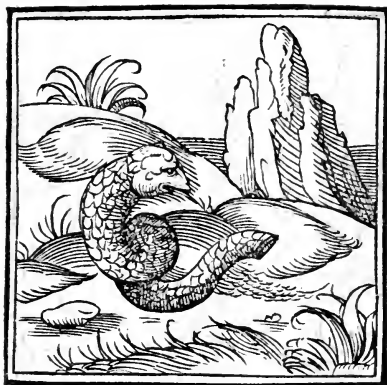
De rechief pour declarer vng Roy recteur &
gouuerneur ou seigneur du mōde ilz paignoiet
le mesmes serpent & au millieu dicelluy vne
grant maison & ce pour bōne cause car la mai-
son Royale dun Roy est le monde.

c iijj



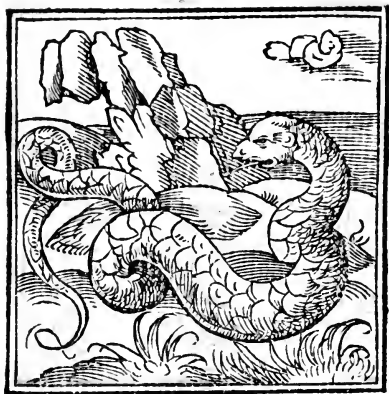
*Comment ilz signifioient le peuple
obeissant au Roy.*

Pour demonstrer le peuple ob-issant au Roy ilz paignoiët vne mouche a miel pource que la mouche a miel entre toutes les aultres bestes a Roy le quel est suiuy & obey de toute la multitude des mouches ainsi que les hommes obeissent a leur Roy signifians par le miel lutilite qui vient du Roy & par le guillon la force dicelluy car le Roy doibt estre vt l'en pouruoiant a son peuple & le tenant en paix & fort pour le defendre de ses ennemys.



*Comment ilz signifioient ung Roy
domināt une partie du monde.*

Voullās denoter le Roy qui ne domine point
tout le monde maiz seulement vne partieilz
paignoient la moitié dun serpent demonstans
le Roy par ceste beste & pource quelle nest que
demye entendent quil ne doiraine pas entie-
rement.



*Comment ilz signifioient le Roy seigneur
& uictorieux de tous.*

Quant ilz voullent signifier le Roy seigneur
& uictorieux de tous ilz paignoiēt le serpent en
tier & parfaict pareillement par cela ilz enten-
deoint lesperit qui se dilate par le monde.

APOLLO.



*Cōment ilz signifioient ung foullon ou
tainēturier.*

Pour signifier vng foullō ilz paignoiēt deux
piedz dun homme en leau ce quilz denotent a
la similitude de mercure.



*Comment ilz signifioient une homme ra=
uiffeur ou ydoine engendra ou furieux*

Sil vouloient signifier vng homme rauissant
ou fertile ou furieux il paignoient le Cro=
codile pource que ceste beste multiplie grande
ment & est furieuse & si en voullant raur quel
que chose il en est empesche il exerce son cour
roux & sa fureur contre luy mesmes.

APOLLO.



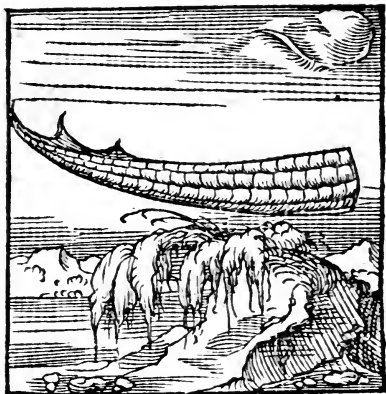
*Comment ilz signifioient orient
ou la naissance.*

Pour signifier oriēt il paignoiēt les deux yeulx
du Crocodile pource quilz sont fort luyfans &
semblent yssir du profond du corps.



*Cōment ilz signifioient
Orient.*

Quāt ilz voullōient escripre oëcident ilz pai-
gnoient vng Crocodile qui se courbe ou encli-
ne pource quil faict ses petitz estant baissē.



*Comment ilz declaroient
les tenebres.*

Pour escrire les tenebres ilz paignoient la
cueue dun Crocodile pource quil ne tue point
la beste quil chasse iusques a ce quil la batu &
lassée de sa cueue en laquelle est toute sa force
& puissance plusieurs aultres signes a le Croco-
dile mais ceulx icy souffriront pour ce liure.]



*Comment ilz signifioient
les moys.*

Silz veulloiēt escripre le moys ilz paignoient
la lune & deffoulz vingt & huit iours equino-
ctiaulx chascun iour de xxiiij heures & deux
iours pour la cōiunction q̄ la lune est aupres du
soleil qui font le moys entier.

Fin du premier volume.

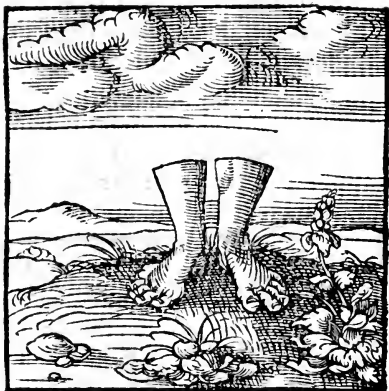
LE SECOND LIVRE DE ORVS APOLLO NILIAQVE OVEGYPT- tien de l'interpretation des hieroglyphes ou sainctes figures des Egyptiens.

*En ce secōd liure ie te dōneray uraye raison du de
mourant & adiouxteray premicrēmēt ce qui na au
cunēmēt este explicque ny declare es autres liures.*



*Quelle chose ilz uoulloient signifier quant
ilz escripuoient une estoille.*

*Quāt les Egyptiēs mettoient vne estoille ilz si-
gnifioient aucunesfoys dieu autreffoys la nuit
autreffoys le tēps ou lame dum homme masle.*



*Que signifioient les deux piedz de
l'homme ioinctz & fermes.*

Les deux piedz pareilz & fermes signifioiēt
le cours du soleil quant il commence a remon-
ter en hyuer.

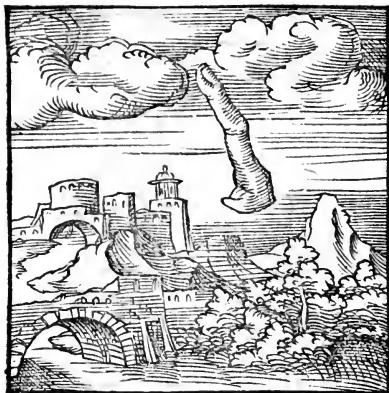
APOLLO.



*Que signifie le cueur de l'homme pendu
au gosier.*

Le cueur de l'homme pendu au gosier signifie
la bouche dun homme de bien.

f ij



*Que cest quilz signifioient
par le doigt.*

Le doigt signifie le stomach de lhomme.

APOLLO.



*Que signifie le membre de l'homme
couvert & serre de la main.*

Le membre tenu & serre de la main signifie
atrempance.

f iij



*Cōment ilz signifioient
maladie.*

La fleur appellee A nemone cest adire pauot si
gnifie maladie.



*Comment ilz signifioient les
entrailles de l'homme.*

Pour signifier les entrailles ou lestat & com =
positiõ de l'homme ilz paignoient lespine ou
loz du doz pource q̃ aucuns ont opinion que
la semence de l'homme passe par icelluy.

f iiii



*Comment ilz denotoient seurete
fermete ou perseuerance.*

Ilz paignoient vng os de la caille pource que
loz de la caille nest pas facilement altere &
blesse.

APOLLO.



*Comment ilz signifioient
concorde.*

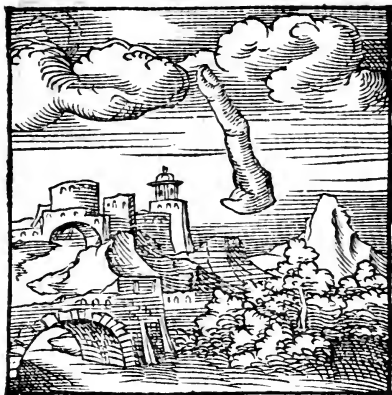
Deux hōmes en habit de dignite signifioient
concorde.



*Comment ilz signifioient
troubles.*

Lhomme arme tirant fleiches signifioit trou-
bles.

APOLLO.



*Comment ilz signifioient
Mesure.*

Le doigt de l'homme signifie mesure.



*Comment ilz escripuoient la femme fiancee
promise ou espousee.*

Pour signifier la femme espousee ou fiancee
ilz paignoiēt le cercle du soleil avec vne estoil-
le mypartie avec le soleil.

APOLLO.



*Comment ilz signifioient
le uent.*

Ilz paignoient vng sacre ou faulcon montant
& tirât vers le soleil leuât ce signifie vêt Autre
ment le faulcon estendant les aelles en lair de-
note vent.



*Comment ilz escripuoient
le feu.*

La fumee montant en lair signifie le feu.

APOLLO.



*La signification de
locuure.*

Pour signifier locuure ilz paignoient la corne
dune beste masle.



*Comment ilz signifioient peine ou
vengeance.*

La corne d'une beste femelle signifie peine ou
vengeance.



*Cōment ilz signifioient ung homme mau
uaix meschans & peruers.*

Vng homme depuis le nōbril figure avec vne
espee signifie mauuaitie.



Comment ilz escripuoient l'heure.

Ilz paignoient vng hippopotame cest a dire
cheual de fleuve ou riuere pour signifier l'heure

APOLLO.



*Comuent ilz signifioient long temps
ou uiure longuement.*

Ilz paignoient le cerf a qui tous les ans les cor
nes repullulent & renouellent.

g ij



*Cōment ilz signifioient
destournement.*

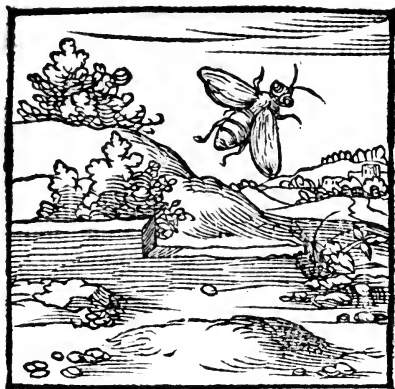
Vng loup ou vng chien destourne signifie de-
stournement.



*Comment ilz descripuoient leurre
faicte ou future.*

Loreille paincte signifie louuraige faict ou que
lon veult faire.

g iij



*Comment ilz signifioient meurtre
ou sang.*

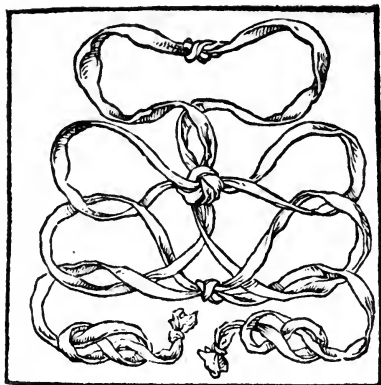
La mouche guespe du crocodile vollant signi-
fie le sang nuyfant dicelluy ou occasion de
meurtre.



*Comment ilz signifioient
la mort.*

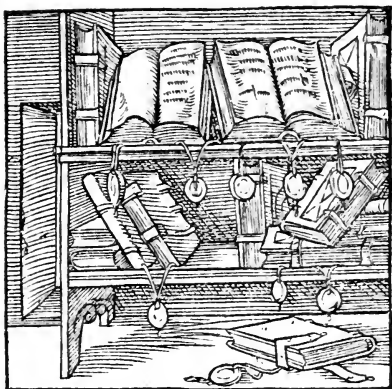
La cheueche ou chahuã signifie la mort pour-
ce que de nuit elle assault les nidz & les petitz
des autres oyseaulx soubdainement & au de
depourueu ainsi faict la mort qui nous surprêt
alors que nous ne pensons point en elle.

g iij



*Comment ilz signifioient
amour.*

Les lacz ou lacerz que les tend pour prendre
les oyseaulx ou aultres bestes signifioient amour.



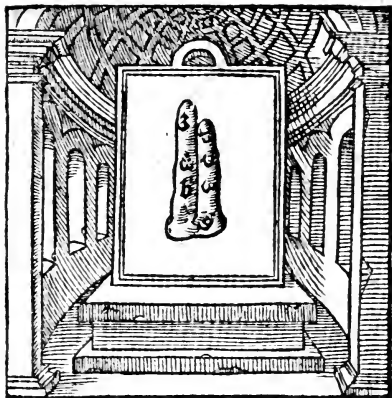
*Cōment i'z signifioient une chose
trefanciennē.*

Le contenu des liures & les fueillez ensem-
ble iceulx liures cloz & scelez signifioient les
choses trefanciennes.



*Comment ilz signifioient le siege ou lo-
pugnation dune uille.*

Ilz paignoiēt vne eschelle appuye & encline.



*Comment ilz signifioient ung homme peu
expert ou la nuiet ou la deesse fatale.*

Sept elemens ou lettres contenues en deux
doigtz signifioient l'homme sans experience ou
la nuiet ou la deesse fatale.



*Que signifie une ligne mise & faicte
sur une aultre.*

Vne ligne droicte faicte sur vne aultre en tra-
uers signifoit dix lignes plaines.

APOLLO.



*Quelle chose ilz signifioient quant ilz
paignoient larondelle.*

Quant ilz vouloient signifier vng grant patri-
moine ou heritage laisse par le pere a ses enfans
ilz paignoiët larondelle pource que en faisant le
nid de ses petitz elle se plonge en la fange ou
elle meurt.



Que signifie la columbe noire.

Voullans signifier vne femme vesue ou son vesuage iusques a la mort ilz paignoient la columbe noire pource que apres la mort de son masle elle ne se mesle plus avec aultre.



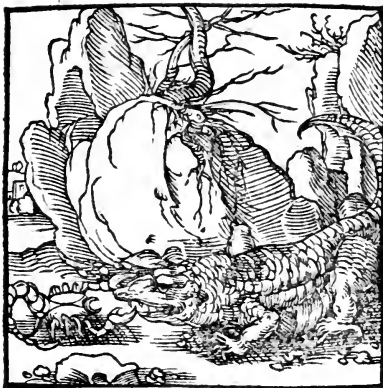
Ce quilz signifioient par la beste appellee Ichneumon.

Voullans signifier vng homme foible debile & impotēt & qui ne peut de luymesmes faider mais a besoing delaide dautrui ilz paignoient Ichneumon pource que quant ceste beste veoit le serpent qui est son ennemy elle ne lassault pas incontinent mais en appelle dautres de son espece pour luy ayder.



Quelle chose ilz signifioient par lherbe
dicté Origan.

Quant ilz vouloient signifier quil nest point
de formiz ilz paignoient lorigan pource que se
partent du lieu ou ceste herbe est semee.



Ce quilz signifioient par le crocodile &
le scorpion.

Quāt ilz voullotent signifier vng ennemy af-
faillly par lautre ilz paignoient le Crocodile &
le Scorpion pource que lun tue lautre & quant
ilz voullotent signifier le quel a vaincu ilz pai-
gnent le Crocodile ou le Scorpiō filz a vaincu
toft ilz metoiēt le crocodile fil a vaincu tard il
metoient le Scorpiō pource quil se meult lēte-
ment,



*Quelle chose ilz signifioient par la
Mustele.*

Quant ilz voullioient signifier la femme faisant
les oeuvres d'homme ilz paignoient la muste-
le pource que celle beste a la marque du masse
en forme d'un petit oz.



*Ce quilz denotent par le
porceau.*

Pour signifier vng hōme pernicieux ilz pai-
gnoient vng porceau car il est de pnicieuse na-
ture.

h ij



*Comment ilz signifioient ire
immoderee.*

Quant ilz vouloient escrire Ire tant desme-
surer q̃lle donne & cause la fiebure a celluy qui
se courrouce ilz paignoient vng lyon battât ses
petitz lyonceaux de sa queue le lyon paignoiēt
ilz pour sa fureur & les petitz lyonceaux pour
ce que leurs oz hurtez lun contre lautre rendēt
feu.

APOLLO.



*Comment ilz signifioient ung uiel
musicien.*

Quant ilz voullotent signifier vng viel musi-
cien ilz paignoient vng cigne pource que cest
vng oyseau de telle nature que tât plus ilz viel-
lit tant mieulx il chante.

h iij



*Comment ilz signifioient ung homme
assemble a sa femme.*

Voullans signifier l'homme assemble a la femme ilz paignoient deux corneilles pource que les parient & se couplent comme l'homme assemble a la femme.



*Ce quilz signifioient par lescarbot
ou canthare aveugle.*

Quant ilz vouloient escrire vng hōme surpris
des raiz ou challeur du soleil & qui en est mort
ilz paignoient le scarbot ou canthare aveugle
car ceste beste meurt aveuglee des raiz du soleil



*Que cest quil signifioient quant ilz
paignoient une mulle*

Pour signifier vne femme seule ilz paignoiēt
vne mulle est seule pource quelle a la matrice
de trauers.



Comment ilz signifioint la femme qui enfante une fille.

Pour signifier la femme qui ait enfance vne fille ilz paignoient vng toreau regardant & tourne deuers le couste gauche ou fenestre . Mais silz vouloient escrire que la femme est acouchee dun enfant masle ilz paignoient le toreau regardant au couste droit car se le toreau apres auoir fally la vache se remet en terre du couste gauche cela est signe quel a engendre vne femelle & aucontraire sil se remet du couste droit ce sera vng masle.



*Quant ilz signifioient les
guespes.*

Pour signifier les guespes ou grosses mou-
ches ilz paignoient vng cheual mort pource q
de la charogne dun cheual mort les guespes sen
gendrent.



*Comment ilz signifioient une femme qui
a auorte ou enfante deuant le tēps.*

Quāt ilz voullotent signifier vne femme acou-
chee deuāt son terme ilz paignoient vne iumēt
foullant aux piedx le loup pource que se la Iu-
ment preigne frappe de son pied le loup elle a-
uorte incontinent & pareillement si elle mar-
che sur le pas du loup.



*Comment ilz paignoient ung homme qui se
guerit soy mesmes enseigne par les dieux.*

Voullans signifier l'homme qui par le conseil
& enseignemēt des dieux se guerit luy mesmes
ilz paignoient vne pie tenant vne fueille de lau-
rier en son bec pource que la pie quant elle est
malade elle apporte vne fueille de laurier en son
nid & guerit.

APOLLO.



*Comment ilz signifioient plusieurs petites
mouches bruyans que lon appelle mou-
chailles ou cosins.*

Pour signifier les mouchailles bruyãs ilz pai-
gnoient des vers de terre pource que deulx sen
gendrent les mouchailles.



*Cōment ilz signifioiēt l'homme qui de soy
nest colere mais est esmeu par autrui.*

Quant ilz vouloient signifier l'homme qui
de soy mesmes nest colere mais est esmeu & in-
cite par autre ilz paignoient la colūbe ayant le
ventre leue en hault pource quelle a le fiel en
ces parties.



*Cōment ilz signifioient l'homme habitant
& demourant seurement en la cite.*

Pour signifier l'homme seurement demourant
en la cite ilz paignoient vne aigle portant vne
pierre pource que laigle va prendre vne pierre
en la mer ou en la terre & la porte en son nid
pour l'asseurer & tenir ferme.



*Comment ilz signifioient l'homme debile
& foible pour suiuy par aultre.*

Sil veullent signifier l'homme foible & debile pour suiuy par vng aultre pl⁹ puissant ilz paignoient vng cheual & vng oyseau appelle Oti-
de pource que ledi^{ct} oyseau senuole incontine^t
quil veoit le cheual.



*Comment ilz signifioient l'homme recou-
rāt deuers son propre protecteur & qui
nest point aide de luy.*

Voullant signifier l'homme refuyant a son p-
tecteur & qui nest point aide par luy ilz pai-
gnoient le passereau & la cheueche pource que
le passereau fuyant loyseleur & se retirant a la
cheueche & est trauaille par elle.

i.j.



*Cōment ilz signifioient lhomme foible qui
toutesfoys senfuiēt & eschappe ou qui est
foible & neātmoins est rebelle temeraire
& iniurieux.*

Quāt ilz voullōiēt signifier lhōme foible & qui
neantmoins senfuyt & tasche deschapper ilz
paignoient la chauuesoriz pource que combiē
quelle soit sans plumes toutesfoys elle volle.



*Comment ilz signifioient une femme Al-
laictant & bonne nourrice.*

Pour signifier vne femme allaiçant & bien
nourrissant ilz paignoient vne tourterelle car el
le seule entre les volatiles a dës & mammelles,



*Comment ilz signifioient l'homme qui se
delecte en dances & Sons d'instrumēs.*

Silz voullotent signifier lhōme qui prent plai
sir aux dances & a son distrumens ilz paignoiēt
vne tourterelle pource que cest oyseau se laisse
prendre au son des instrumens & en regardant
ceulx qui faultent & dancent.



*Comment ilz signifioient l'homme Mysti =
que cest adirc traictant & saichant les se
cretz & ceremonies des choses saintes.*

Pour declarer & escripre l'homme mystique
& ayant charge des ceremonies & choses sain-
tes ilz paignoient vne Cigalle pource quelle
ne rend pas le chant par la bouche mais iectant
ce son par ses espaulles rend vne chāson.



*Comment ilz signifioient le Roy solitaire
& qui ne pardonne point aux malfai-
cteurs.*

Quant ilz voullotent escripre vng Roy soli-
taire & qui ne pardonne point les malfai&tz ilz
paignoient laigle pource quelle fai& son nid es
lieux solitaires & desers & volle plus hault q̃ les
aultres oyseaulx.



*Comment ilz signifioient la restauration
annuelle & durable des choses.*

Pour signifier la restauration annuelle des choses ilz paignoient le phenix pource que quant le phenix naist toutes choses se renouellent & naist en ceste maniere. Quant le tēps de mourir est venu au phenix il se iecte de hault contre la terre si impetueusement qui se fait vne playe & du sang qui en sort sengendre vng autre phenix lequel quant les plumes luy sont venues va avec son pere en la ville de Egypte appellee heliopolis ou sondit pere au leuer du soleil meurt apres sa mort le nouveau phenix retourne en son pays le pere est enterree par les prestres de Egypte.



*Comment ilz signifioient lenffant aymant
son pere.*

Pour signifier lenfant qui ayme son pere ilz
meſtoient la cigogne pource q̄ apres quelle a
eſte nourrie de ſes pere & mere elle ne les ha-
bandonne point mais demeure avec eulx iuſq̄s
a lextreme viellesſe & les fert & nourrit.



*Comment ilz signifioient la femme
hayssant son mary.*

Voullans signifier la femme qui hayt son mary & cherche les moyēs de le faire mourir en le flattant quant ilz sont en leur priue & secret ilz paignoient la coleuure ou serpent appelle vipere pource que quant les viperes se messent pour engendrer le masle met sa teste dedens la gorge de la femelle apres que ladiete femelle a conceup elle serre la teste du masle & le tue.



*Comment ilz signifioient les enfans espiās
leur mere pour luy nuire.*

Quant ilz voullioient signifier les enfans qui
espient leur mere pour la faire mourir ilz pai-
gnoient vne coleuure appellee vipere pource
que'elle ne produict pas ses petitz par le lieu na-
turel comme les aultres bestes mais quant leur
temps de naistre est venu ilz rompent le ven-
tre de leur mere & sortent.



*Comment ilz signifioient ung homme le-
dange daccusations & opprime doul-
trages & pource languissant.*

Voulans signifier lhomme moleste daccusa-
tiōs & oultraiges & pource lāguissant ilz pai-
gnoient vng serpent appelle Basilisque pource
que de son seul siffler il occit les autres bestes q
luy approchent.



*Comment ilz signifioient ung homme
brusle du feu.*

Pour signifier vng homme brusle du feu ilz
paignoient vne salemandre pource que chascu-
ne teste elle occit.

APOLLO.



*Comment ilz signifioient ung homme
aueugle.*

Quant ilz voullloient escripre vng homme a-
ueugle ilz paignoiët vne taulpe pource que ce
ste beste na aucuns yeulx & ne voit goutte.



*Comment ilz signifioient l'homme habitant
hors de sa maison.*

Pour signifier l'homme habitant hors de sa
maison ilz paignoient vne formy & laelle d'une
chauueforiz pource q̃ la formy nentre iamaiz
en lieu ou elle trouue laelle de chauueforiz,

APOLLO.



*Comment ilz signifioient l'homme qui a
soy mesmes faict dommage.*

Pour signifier l'homme qui a soy mesmes faict
dommage ilz paignoient vne beste appelée ca-
stor pource que estant chassé il arrache ses geni-
toires & les laisse aux veneurs qui le suyuent.



*Cōment ilz denotoient le pere lequel contre
son gre & uolunte laisse son heritage a ses
enfans.*

Pour signifier le pere qui laisse son heritage a
celluy de ses enfans quil hait le plus ilz paignoiēt
la Sigeſſe avecvng petit Sige apres elle pource
q̄ a chascune foys q̄ la ſingeſſe porte elle faiēt
deux petitiz Singes deſquelz elle ayme lun &
hait lautre . Et porte tant celluy quelle ayme a
ſa gorge quelle le tue & lautre luy demeure dōt
elle eſt contraincte de le nourrir.



*Comment ilz signifioient ung homme qui
cele & cache ses faultes & deffaulx.*

Quant ilz voullotent signifier l'homme celant
ses faultes ou deffaulx il paignoient aussi la sin-
gesse pource .quant elle faict de lurine elle la
cache.



*Comment ilz signifioient ung homme qui
a louyr bon & agu.*

Pour signifier vng homme clair ouyant pour-
ce que la cheure na seulement & respiration
par la gorge & par les naseaulx mais aussi par
les oreilles.



*Comment ilz signifioient ung homme mu-
ble & qui ne perseuere pas en une sorte
& estat.*

Pour signifier lhōme instable inconstāt & qui
ne perseuere point en vng estat mais est aucu-
nessfoys fort & hardy autressfoys foible & paou-
reux ilz paigoinēt la beste appelee hyene pour
ce quelle est vne foys masle lautre femelle.

lz ij



*Comment ilz signifioient le superieur
vaincu par linferieur.*

Pour signifier le superieur vaincu par le monde & inferieur ilz paignoiēt deux peaulx lune de hyene & lautre de pard pource q̄ si lon met ces deux peaulx ensemble celle du part perd son poil lautre non.



*Comment ilz signifioiēt l'homme uaincant
& surmontant son ennemy.*

Voullās signifier l'homme qui a vaincu son ennemy ilz paignoient la hyene tourne au couste dextre & silz voulloiēt signifier quil a este vaincu de sō ãnemy ilz la paignoiēt tournee au couste gauche pource que la hyene quant elle est chassée & poursuyuie si elle retourne du couste droit elle tue celluy qui la chasse & poursuit mais si elle se tourne deuers le couste gauche el le est prise & tuee.

lz iij



*Comment ilz signifioient ung homme le-
quel porte & soubstient les icōueniēs &
empeschemens qui luy suruiennent sans
sestonner & auoir paour.*

Ilz signifioient l'homme qui entre les grans
difficultez empeschemens & contraires demeu-
re sans paour iusques ala fin & ala mort par la
peau de la hyene pource que si aucun se ceint
de la peau de la hyene ou la met autour de luy
puis aille entre ses ennemys ilz ne luy pourrōt
nuyre & passera entre eulx hardiment & sans
craincte.



*Cōment ilz signifioient celluy qui preuiēt
& anticipe son ennemy.*

Pour signifier l'homme qui preuient ses ennemys & qui se deliure deulx apeu de dommage ilz paignoient vng loup ayant le bout de la cueue coupee pource que quāt le loup cognoit que lō le veult chasser & poursuiure il sarrache le poil & le bout de la cueue.

lz iiij



*Cōment ilz signifioient l'homme craignāt
les perilz qui luy sont incongneuz.*

Voullans signifier vng homme craignant les perilz qui luy sont incongneuz & ne se peuuēt preueoir ilz paignoient vng loup & vne pierre pource que le loup ne craint fer ne baston mais seulement les pierres & si quelqun luy icte vne pierre il le trouuera vray par par experiance car si le loup est blessé dune pierre les vers naissent & sengendrent en la playe.



*Comment ilz signifioient ung homme
chastie par feu.*

Pour signifier lhōme corrige par feu ilz pai-
gnoient vng lyon & des torches ou flambeaulx
pource que le lyon ne craint riens tant que les
torches & flambeaulx allumez & ny a riens qui
mieulx le dompte.



*Comment ilz signifioient ung hōme ayant
la fiebure & luy mesmes se guerissant.*

* Quant ilz voullōient signifier vng hōme ma-
lade de la fiebure & luy mesmes se guerissant ilz
paignoient le lyon mengeāt vng singe pource q̃
quant le lyon ala fiebure sil trouue vng singe il
le menge & guerit.

APOLLO.



Comment ilz signifioiēt ung homme chaste par les calamitez & dommages a luy nagueres & dernièrement suruenuz.

Quant ilz voullotent escrire vng hōme chaste par les aduersitez qui luy sont dernièrement suruenues ilz paignoient vng toreau lye a vng figuier sauuage pource que le toreau quant il brait sil est lye dune brāche de figuier sauuage il est rendu doulx & paisible.



Cōment ilz signifioient l'homme de muable attrempance & incertaine.

Pour signifier l'homme qui a latrempance muable & non point ferme paignoient vng toreau attache par le droict genoil car si on lye le toreau par le genoil dextre ou la ioincte du pied il sera obeissant. Aussi le toreau est tousiours prins pour attrempance pource quil ne se couple iarnais ala vache apres quelle a conceu.



*Comment ilz signifioent lhomme aqui les
cheures & brebis sont peries.*

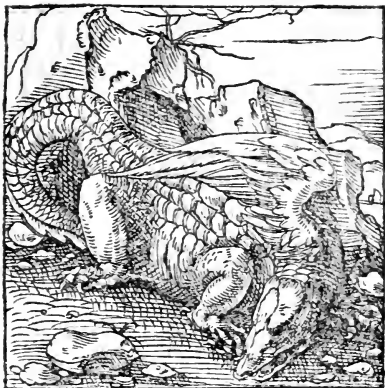
Voulans signifier lhomme qui a perdu che-
ures & brebiz ilz paignoient ces bestes men-
geans vne herbe appallee Conize pource que
quant les brebiz ou les cheures mengent de cel
le herbe elles meurent esprises de soif.



*Comment ilz signifioient l'homme qui
mange.*

Pour signifier l'homme qui mēge ilz paignoiēt
le Crocodile ayant la guelle ouuerte.

APOLLO.



*Cōment ilz signifioient ung homme ra-
uissant paresseux & inutile.*

Quant ilz voullōient escrire vng homme ra-
uissant & inutile ou paresseulx ilz paignoient
le Crocodile ayant sur la teste la plume dune ci-
goigne car si le Crocodile est touche de la plu-
me de la cigoigne il ne se peult remuer.



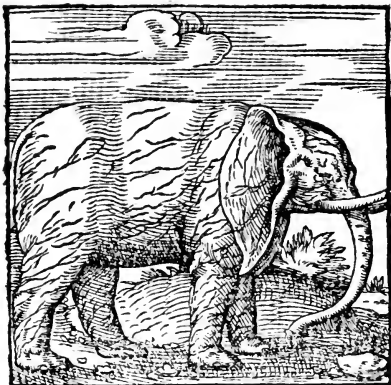
*Comment ilz signifioient la femme qui
nest acouchee que une fois.*

Quāt ilz voullotent signifier vne femme qui
nest acouchee que vne fois ilz paignoiēt la ly-
onne pource q̃lle ne porte sinon que vne seule
fois.



*Cōment ilz paignoient ung homme qui est
ne laid & difforme.*

Quant ilz voullōiēt signifier vng hōme laid
de nature & puis deuenu beau ilz paignoient
vne ourse preigne pource que lourse faict pre-
mierement comme du sang caille & dur puis
elle le couue tant quil prent forme de membres
apres le leichant de la lāgue luy dōne perfectiō.



*Comment ilz paignoient ung homme fort
& constant preuoyant & cherchant ce
qui luy est utile & prouffitable.*

Pour denoter vng homme fort & constant & qui pueoit & quiert les choses qui lui sont vtiles & prouffitables ilz paignoient vng elephant avec son museau appelle *pbofcide* pource que icelluy il sent & en prent & garde ce quil peult auoir.



*Comment ilz paignoient ung Roy fuyant
follic & imprudence.*

Quant ilz voullloient escripre vng Roy fuyāt
la folie & imprudence ilz paignoient vng cerf
& vng mouton pource q̄ le cerf fui& inconti-
nent quil veoit le mouton.



*Comment ilz signifioient le Roy fuyant
les menteurs & bailleurs de bourdes.*

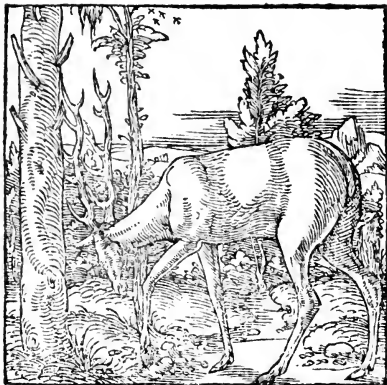
Pour signifier vng Roy fuyant les menteurs
& donneurs de bourdes ilz paignoiēt lelephāt
& le pourceau pource q̄ incōtinent q̄ lelephant
oyt la voix du pourceau il senfuyt.

APOLLO.



*Comment ilz signifioiēt lhōme legier a se
mouuoir maiz se mouuant inconsideremēt
& sans raison.*

Voullans signifier lhomme legier & hastif a se
mouuoir mais sans cause & inconsiderement il
paignoient vng cerf & vng serpent pource que
le cerf senfuyt quant il veoit le serpent.



*Comment ilz signifiøient l'homme soigneux
de sa sepulture.*

Pour signifier l'homme soigneux de sa sepulture ilz paignoient vng cerf enterrāt ses dēs pour ce que le cerf quant les dens luy tumbent ilz les enterre & ensepuelit.



*Comment ilz paignoient l'homme uiuant
laage parfait & acomply.*

Voullans signifier lhōme qui a vescu laage p-
fait & acōply ilz paignoiēt vne corneille mou-
rant pource que la corneille vit cent ans selō les
Egyptiens & lan Egyptien cōtient quatre ans.



*Comment ilz signifioient l'homme qui cache
sa malice & mauuaistie.*

Pour signifier l'homme qui cele sa mauuai-
stie & se tient secret pour non estre congneu ilz
paignoient vng pard pource que le pard en ca-
chetes & daguet chasse aux aultres bestes & ne
leur monstre pas sa legerete quant il les pour-
suit.



*Comment ilz signifioient ung homme
deceu par flaterie.*

Quant ilz signifioient l'homme deceu par flaterie ilz paignoient vng cerf & vng menestrier ou ioueur d'instrument de musique car le cerf prent plaisir ala douceur du chant tellemēt quil s'oublie & se laisse prendre raui de l'harmonie.



*Comment ilz signifioient la congnoissance
ce de la bonne uinee future.*

Pour signifier la congnoissance de la bonne
annee de vī future ilz paignoiēt la huppe pour
ce que si la huppe châte auāt q̄ les vignes bour=
ionnent cest signifiance de habōdance de vin.



*Comment ilz signifioient ung hōme a qui
les raisins ont faict nuysance.*

Voullans signifier vng homme qui sest trouue
mal pour auoir menge du raisin & qui sen gue
rit luy mesmes ilz paignoiēt vne huppe ; & vne
herbe appellee Adiantus ou capillus veneris
pource que la huppe si elle a trop menge de
raisins tant quelle en soit greuee elle prent en
son bec de ladicte herbe en est guerie.



*Comment ilz signifioiēt celluy qui se gar
de des aguets & trahisons de ses enemys*

Pour signifier vng homme qui se garde des
aguets & surprise de ses ennemis ilz paignoiēt
vne grue pource que les grues se gardēt en veil
lant la nuit par ordre chascune en son tour &
par raenc.

APOLLO.



*Comment ilz signifioient Sodomie ou
peche contre nature.*

Voullans signifier Sodomie ilz paignoient
deux perdриз masles pource que quant ilz ont
perdu leurs femelles ilz se couplent ensemble.



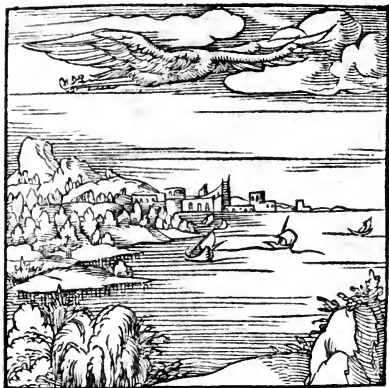
Comment ilz signifioient ung uiel homme mourant de fain.

Pour escripre vng homme viel mourant de fain ilz paignoient vng aigle ayant le bec courbe pource que quant laigle viellit le bec luy de uient fort courbe & crochu tellement quelle ne peult menger & meurt de fain.



*Comment ilz signifioient l'homme sans re
poz continuellement ireux & esmeu.*

Voullans escrire l'homme estant en cōtinuel
le ire & mouuent tellement que mesmes durāt
son menger il na point de repoz ilz paignoient
la corneille avec ses petitz pourceq̃ la corneille
paist ses petitz en vollant.



*Comment ilz signifioient lhōme cognois-
sant les choses haultes & celestes.*

Pour signifier lhomme congnoissant les choses celestes ilz paignoient vne grue vollāt pour ce que la grue volle fort hault acelle fin deueoir le n'es pour non estre surprinse de vent & tempeste & q̃lle puisse voller seuremēt & en repoz.



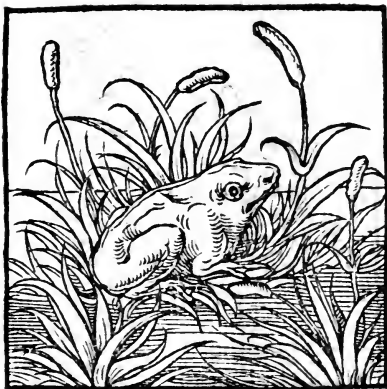
*Cōment ilz signifioient lhōme qui par
pouurete et faulte de biē separe de luy
ses enfans et les delaisse.*

Pour escrire vng homme qui par necessite & faulte de biens delaisse ses propres enfans ilz paioient vng faulcon ayant les oeufz pource q̄ le faulcō ou sacre pōd troys oeufz desq̄lz il eslit vng & le garde & coue & nourrit les aultres deux ilz rompt & casse & le fait pource q̄ en ce temps il perd les vngles en les mue & chāge par quoy il ne peult souffrire a nourrir troys petitiz ensemble.



*Comment ilz signifioiēt ung homme tardif
a mouuoir les piedz.*

Voullans signifier vng homme pesant & tardif a mouuoir les piedz paignoient vng chameau pource que le chameau seul entre toutes les bestes en allant ploye & courbe la cuysses dont il est appelle Cammerus.



*Comment ilz signifioiēt l'homme sans hôte
& qui a la ueue ague*

Pour signifier homme exhonte & qui ala veue
ague ilz paignoient vne grenoille pource que
la grenoille na sang sinon aux yeulx & on di& q̃
ceulx qui ont du sang aux yeulx sont exhôtez &
s'as vergōgne p quoy di& le poete homere char
ge de vin yeulx de chien & cueur de cerf.

m ij



*Comment ilz signifioiēt l'homme qui ne se
peult mouuoir.*

Quant ilz voullioiēt signifier vng homme qui
est long temps sans se pouoir bouger ny mou-
uoir & puis recourant le mouuement de ses
piedz ilz paignoiēt vne grenoille ayāt les piedz
de derriere pource que la grenoille naist sans
piedz puis ceulx de derriere luy viennent &
croissent.



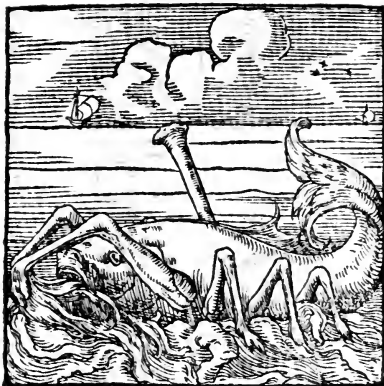
*Comment ilz signifioient ung homme a
tous ennemys.*

Voullans signifier vng homme qui est enne-
my & separe de tous ilz paignoient vne anguil
le pource quelle ne hante & ne se trouue avec
les autres poissons.



*Comment ilz signifioient ung homme qui
en sauue beaucoup dautres en la mer.*

Quant ilz voullotent signifier vng hōme qui
en sauue beaucoup dautres en la mer ilz pai-
gnoiēt vng poisson appelle en latin torpedo en
grec & en frācoys turpille pource q̄ quāt il veoit
les autres poissons las & quilz ne peuuent plus
nager il va a eulx & leur aide.



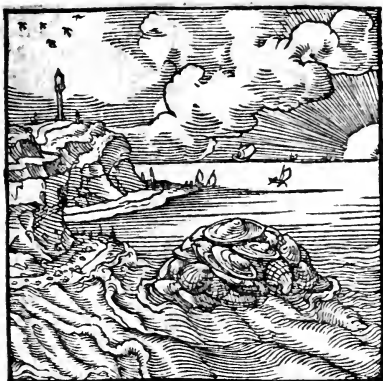
*Comment ilz signifioient l'homme qui a
mauuaifement consume tout ce quil auoit
utile & inutile.*

Pour signifier l'homme qui a consume toutes
ses choses vtiles & inutiles follement & mau-
uaifemēt ilz' paignoiēt vng poisson appelle po-
lypus des latins & des francoys poulpre'pource
que apres quil a beaucoup & desordonnement
menge il met la reste de sa viande en trous &
cauernes & puis quil a cōsume tout ce q̄ estoit
de bon il iecte le demourant.



*Cōment ilz signifioient l'homme ayant sei-
gneurie sur ceulx de sa nation.*

Pour signifier l'homme seigneuriant sur sa na-
tion ilz paignoient vne langoust de mer & vng
poulpre pourcee q̃ les lāgoustes dominēt & sur-
montent les poulpres & sont les plus fors.



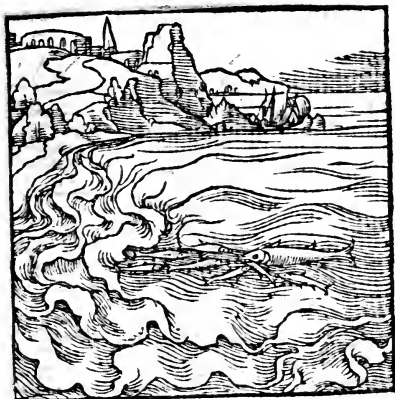
Comment ilz signifioient l'homme ioinct a la femme.

Voullans signifier l'homme ioinct a la femme en la premiere ieunesse ilz paignoient des coquilles de mer ouees ou plaines de petites coquilles pource que biẽ peu de temps apres que les petites coquilles sont formees dedens les grandes elles parient ensemble & engendrent dautres.



*Comment ilz signifioient ung homme qui
ne pense point de soy mesmes.*

Pour signifier le pere ou celluy q na cure & ne
pése de luy mesmes & pour leql ses amys & p-
chains pensent & ont soucy ilz paignoient vne
huystre & vng escreuice de mer pource que les-
creuice marin sattache a la chair de lhuystre
par quoy il est appelle pinophilax cest adire gar-
de de lhuystre par cōsequēce de son nō ou pour
ce q lhuystre entrebaille & se ouure quāt elle a
fain si cependant quelq petit poisson y entre
lescreuice la mort de son pied forche lors lhuy-
stre admonstee de ce signe se clost & ferme aĩsĩ
elle chasse aux petitz poissons & se nourrit.



*Comment ilz signifioient l'homme gour-
mant & goullu.*

Quant ilz voulloiēt signifier vng hōme gour-
mant ilz paignoiēt vng poisson appelle Scarus
en latin pource que ce poisson seul de tous les
autres reune comme les beufz & moutons &
deuore tous les petitz poissons q̄ peut prēdre.



*Comment ilz signifioent lhomme qui uo-
mit la uiande quil a menge.*

Quant ilz vouloiet signifier vng homme qui vomit ce quil a mēge puis retourne a desmesurement menger ilz paignoiēt vng chat deau ou de riuere pource que le chat de leau faict & rend ses petitz chattons par la gorge puis en nageant les engloutist & deuore.

APOLLO.



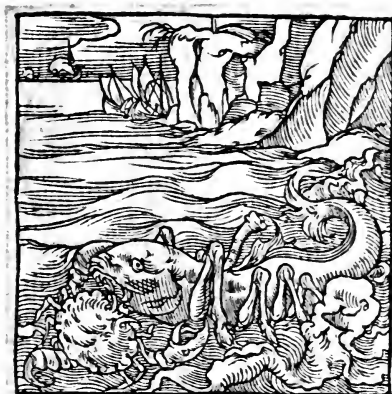
*Comment ilz signifioient l'homme qui a eu
affaire avec estrangiers & autres que de
sa nation.*

Pour denoter l'homme qui se mesle & ioinct a
estrangiers ilz paignoient la lamproye pource
que la lemproye sort de la mer & sen va parier
avec les coleuures puis sen reua en la leau.



Comment ilz signifioient ung homme puny pour meurtre par luy commis.

Pour signifier lhomme qui est puny pour le meurtre quil a commis & dicelluy se repentant ilz paignoient vne tourtre prist au lacet pour ce que quant elle se sent prise elle iecte & oste lespine quelle a en la cueue.



Cōment ilz signifioient celluy qui prodigal=
lement & desordonnement despend le bien
daultruy.

Voullans signifier celuy qui temerairement
 & sans propos depend & degaste le bien dau-
 truy & apres consume le sien propre ilz pai-
 gnoient le poulpre pource que sil a quelque
 foyz faulte de viande il mēge ses propres piedz
 cest adire les longs filletz quil a.



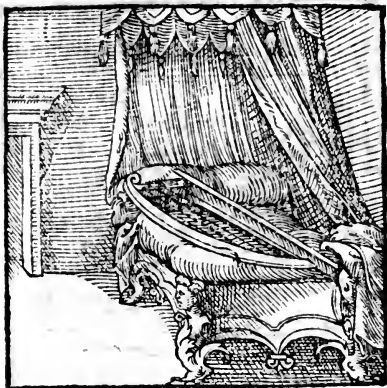
*Comment ilz signifioient l'homme appetât
& desirant les belles choses.*

Quant ilz vouloient signifier vng homme qui
appete choses belles & pour ceste cause choit
en dommage ilz paignoient vng poisson ap-
pelle Seche pource que la Seche quant elle co-
gnoit quelle est chassée & qu'on la veult pren-
dre elle iecte hors celle humeur noyre quelle a
dedans son ventre & trouble leau tant que lon
ne la peut veoir & ainsi eschappe.



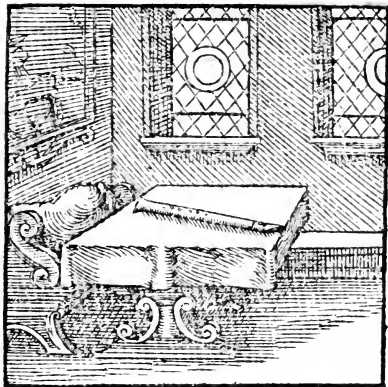
*Comment ilz signifioient l'homme
luxurieux.*

Pour signifier lhōme luxurieux ilz paignoiēt
vng passereau pource que le passereau esmeu
de cholere immoderee & de habundāce de se=
mence naturelle il parie sept foys chascune heu
re.



Cōment ilz signifioient celluy qui uit tous-
iours en ung mesme estat & en une mesme
maniere.

Pour signifier l'homme qui garde tousiours
vng mesme estat forme & facō de viure ilz pai-
gnoient vne harpe ou instrument de musique
faict de cordes pource quil retient tousiours le
mesme son quil a prins du commencement.



Comment ilz signifioient l'homme qui aura este trouble & aliene de son sens puis vient a le recouurer.

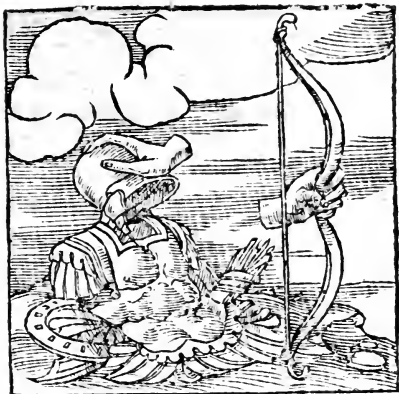
Quāt ilz voullōient signifier celluy qui a este trouble en son sens & entendemēt & apres l'aura recouuert & aura mis ordre en sa maniere de viure ilz paignoiēt vne fleuste pource q̄ la fleuste cōuertit lhōme & luy reduiēt a memoire ce quil a faict inconsideremēt & rend vng son fort bien compose & ordonne.

Autre adiouxtez par le traducteur,



Que signifie là petite aiglete ou le poulet
de laigle.

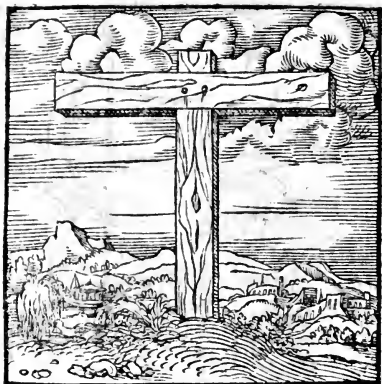
Le poulet de laigle signifie celui qui engendre
des masles ou le cercle ou la semence de l'homme.



*Comment ilz signifioiēt la porte ou
l'ouverture de la guerre.*

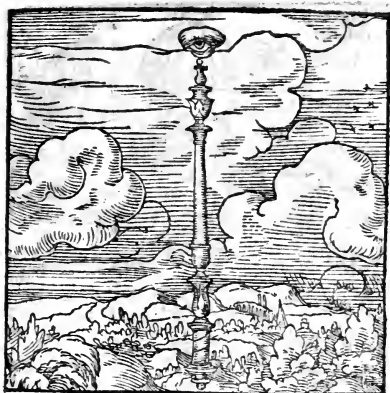
Pour escrire la porte de la bouche de la guer
re ilz paignoient les deulx mains de l'homme lu
ne tenant vnes armeures l'autre vng arc.

n iiij



*Comment ilz signifioiēt la uie future ou
le salut a uenir.*

Pour signifier la vie future ou le salut a venir
ilz figuroiēt deux lignes vne en trauers sur vne
autre perpendiculaire en forme de croix & de
cela ne donnoient autre raison fors que cestoit
vne signification de diuin mystere.



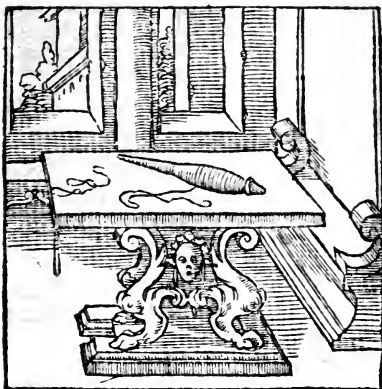
*Comment ilz signifioient les deux princi=
pales uertuz dun Roy. .*

· Pour signifier les deux pricipales vertuz dū
Roy ilz paignoient vng sceptre & vng oeil au-
dessus signifians par le sceptre noble & humai-
ne domination & par loeil que le prince doibt
estre regardant & pouruoiant a son peuple.



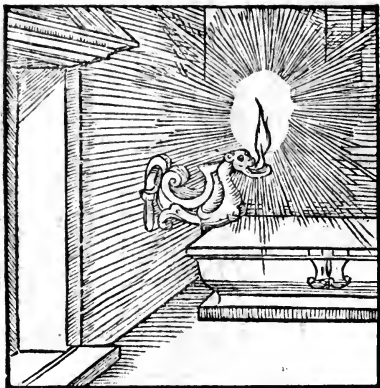
*Comment ilz signifioient
le Roy.*

Pour signifier le Roy ilz paignoiēt vne mouche a miel pource que laucille ou mouche a miel a le doulx & lamer cest adire le miel & leguillon ainsi vng Roy doibt estre doulx & bening enuers les bons Et vser de leguillon cest adire vser de iustice enuers les mauuaiz.



*Cōmet ilz signifioient la mort
ou la fin de l'homme.*

Pour signifier la fin de l'homme ilz paignoiēt vne fusée de fil et le bout du fillet rompu comme fil estoit separe de la quenaille pource q̄ les poetes faignent que les déesses fatales fillent la vie de l'homme cestassauoir Clotho tenant la quenaille Lachesis qui signifie sort ou aduenture car nostre vie est vne aduenture laquelle fille & A tropos interpretee inconuertible ou qui ne se peult flechir laquelle rompt le fillet.



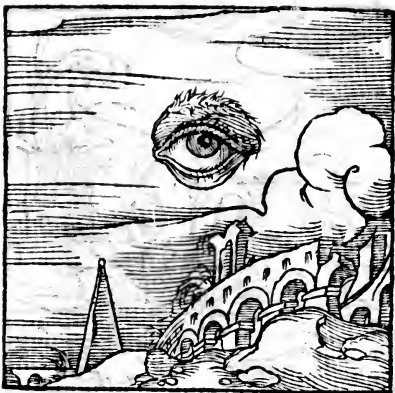
*Comment ilz signifioient
la uie.*

Pour signifier la vie ilz paignoient vne lāpe
ardente pource que pendant que la lampe est al
lumee elle esclaire mais si elle est estaincte on est
en tenebres ainsi quāt lame est partie de nostre
corps nous nauons plus de veue ne de lumiere.



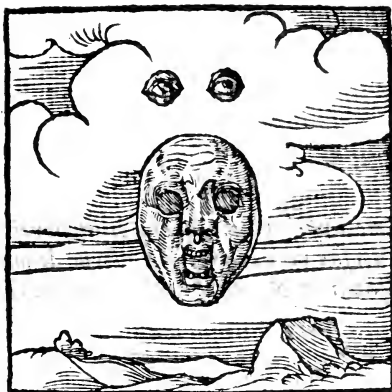
*Comment ilz signifioient
labeur.*

Pour signifier labeur ilz paignoient vne teste de beuf denuee de chair la teste de beuf pource que avec les beufz ont faict tout labourage & denuee de chair pource que gens de labeur & qui souuent trauaillent sont communement maigres.



*Comment ilz signifioient
Dieu.*

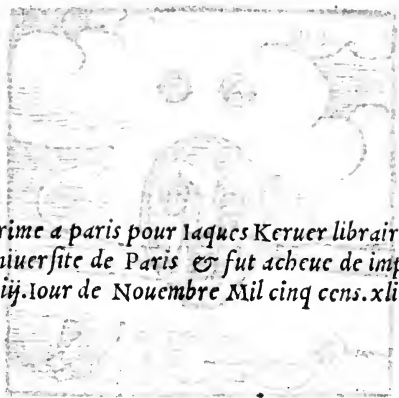
Pour signifier dieu ilz paignoient vng oeil
pource que ainsi que loeil veoit & regarde ce
qui est audeuant de luy dieu veoit considere &
congnoit toutes choses.



*Cōmēt ilz signifioient les dieulx infernaulx
quilz appelloient manes.*

Pour signifier les dieux infernaulx quilz ap-
pelloient manes ilz paignoient vng visaige sans
yeulx & audeffus deulx yeulx pource q̃ par les
yeulx ilz signifioient les dieux cōme dict est &
par le visaige sans yeulx ceulx qui sont en lieu
bas & tenebreux.

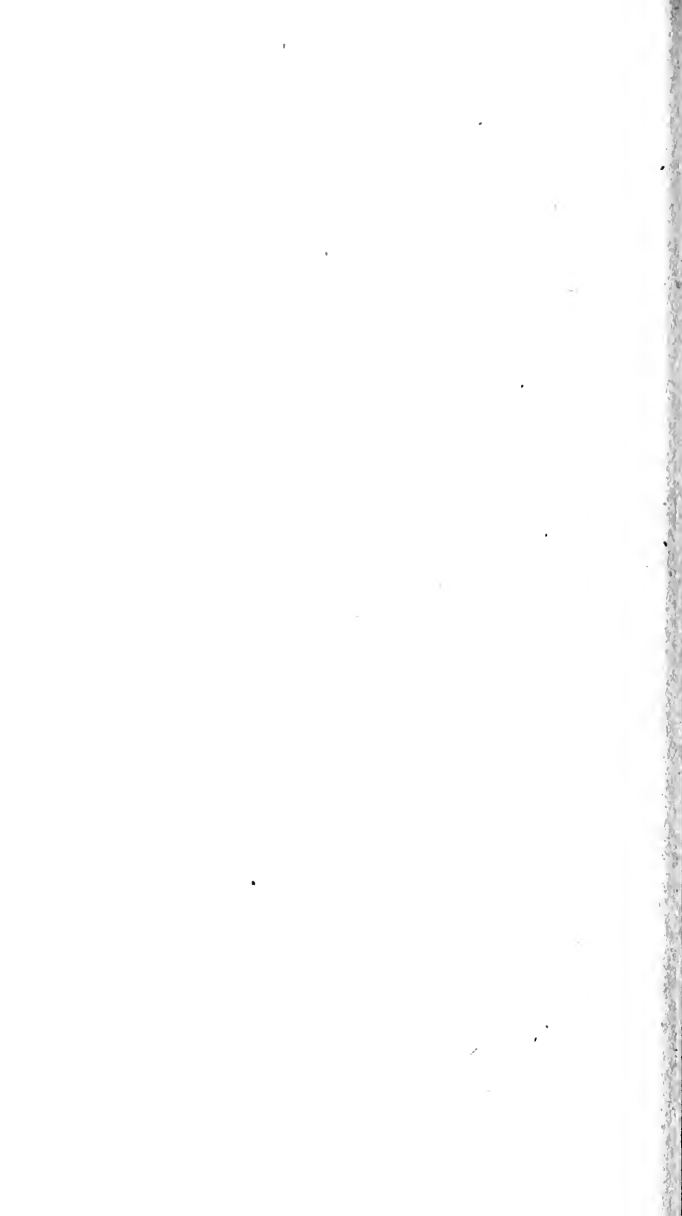
Fin des hieroglyphyques adiouxtez.

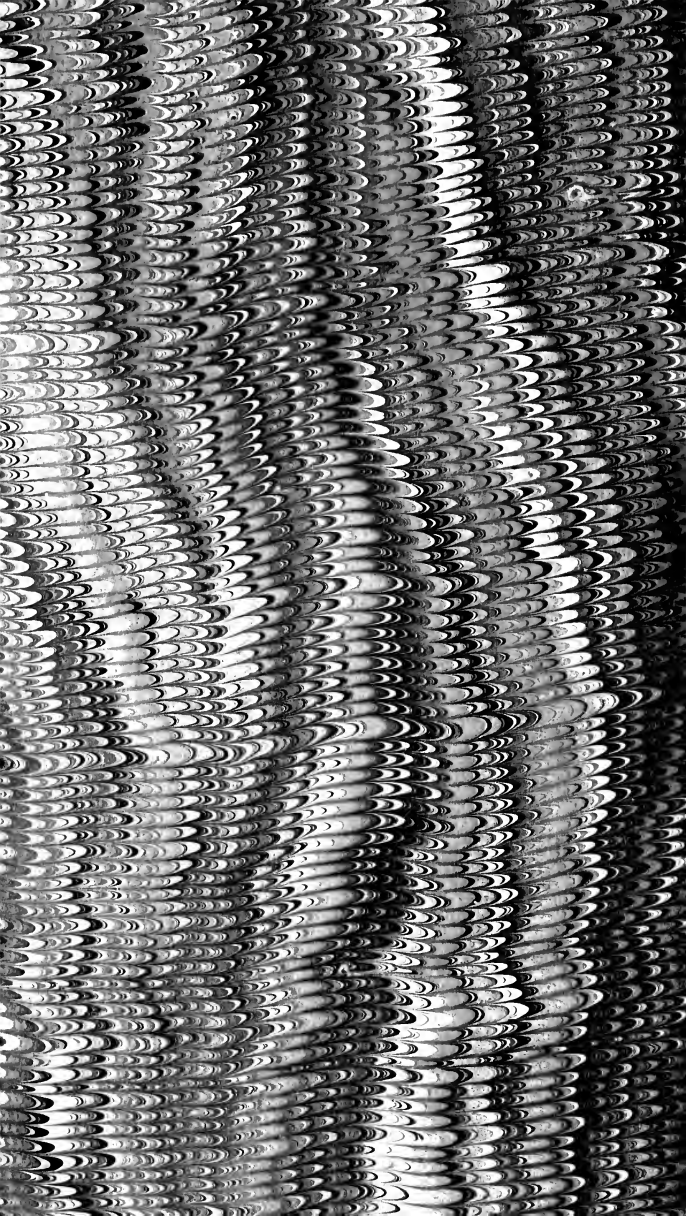


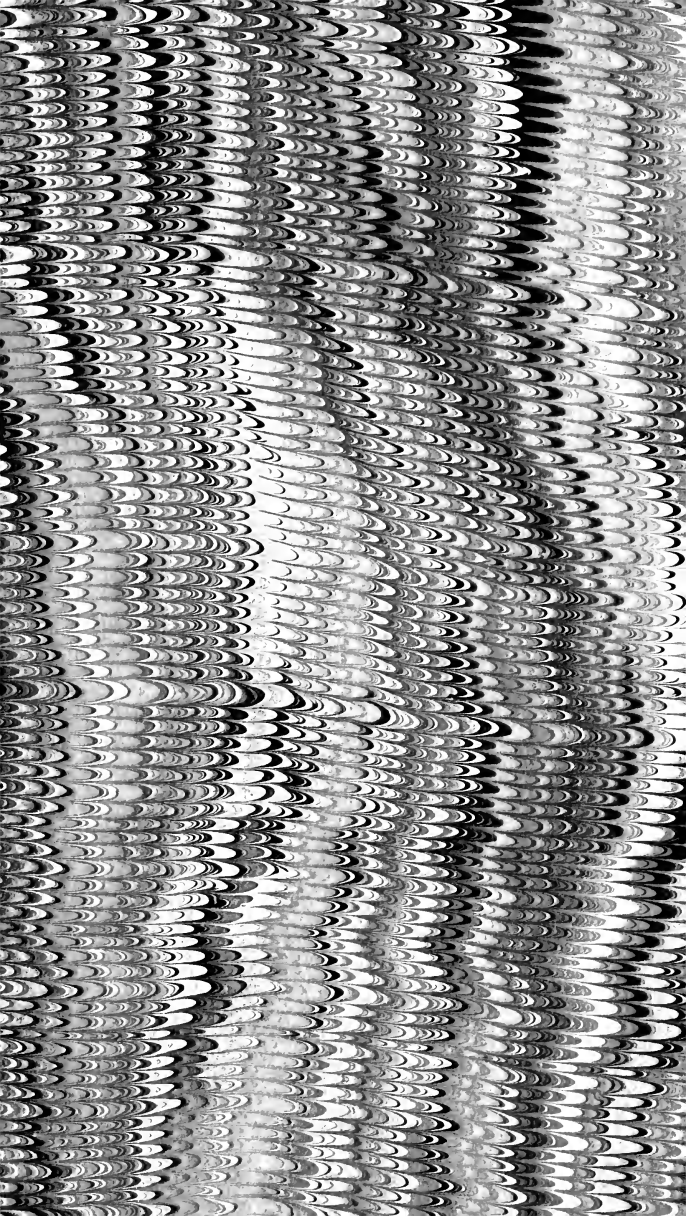
**Imprime a paris pour Jaques Keruer libraire lure
en luniverſite de Paris & fut acheue de imprimer
le xxij. iour de Novembre Mil cinq cens. xliij.**

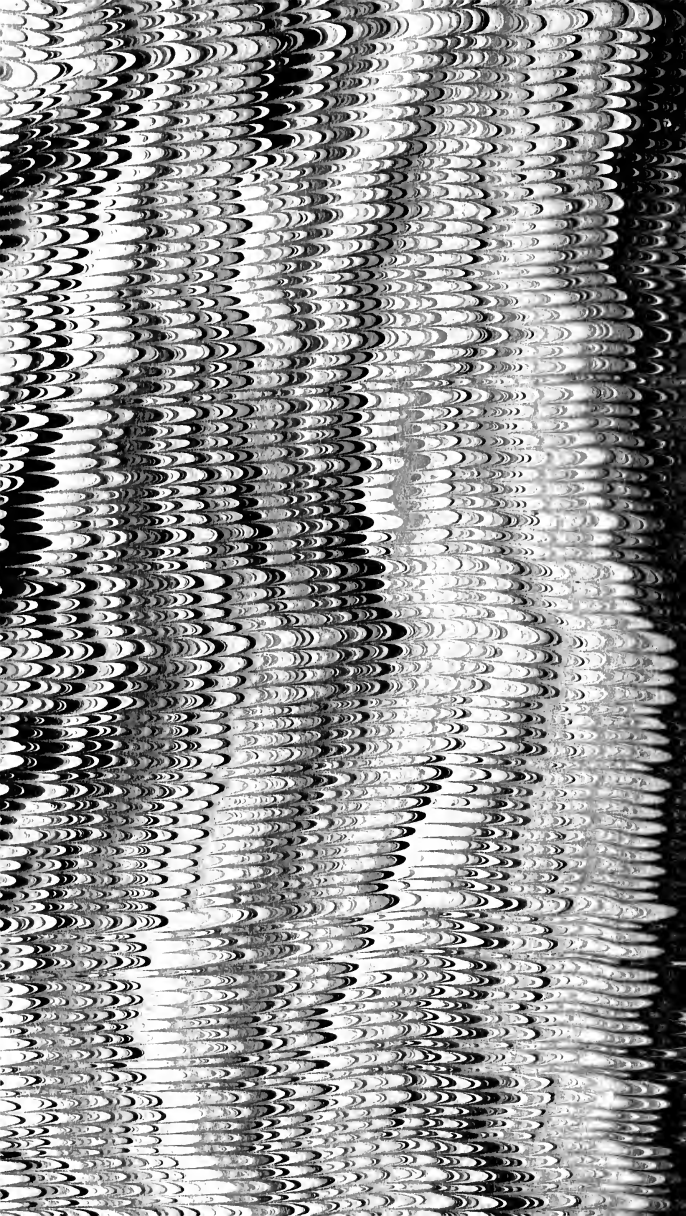
[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]









Specimen 90-3
N 7745 37609
H.S.
481
1513

THE GETTY CENTER
LIBRARY

